



Editorial	3
Politische Gemeinde	5
Gemeindeverwaltung	9
Schulen	11
Kirchen	15
Seniorenforum	19
Kontakte	21
Kalender	22/23
Ärztlicher Notfalldienst	24
Jugendforum	28
Dorfvereine	30
Politische Parteien	34
Kulturelles	34
Diverses	37
Impressum	37
Inserate und Anzeigen	40

*Die Gemeindeverwaltung  
im Wandel der Zeit*



Pfingstmontag, 5. Juni 2017,  
ab 12 Uhr auf dem Berghof

Das traditionelle Bruedersteinstossen  
findet wieder statt! Wir laden alle herzlich  
dazu ein!

Für Getränke und Verpflegung vom Grill ist gesorgt.

Auf Ihr Kommen freuen sich die Bruedersteinstösser!

# Editorial

## Die Gemeindeverwaltung im Wandel der Zeit

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Als mich der Gemeinderat im Jahr 1993 als Gemeindeschreiber und damit als Leiter der Gemeindeverwaltung anstellte, waren wir, inklusive Werke und Hauswartung, 13 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter (1'180 Stellenprozente). 23 Jahre später umfasst unsere Verwaltung 18 Personen (1'490 Stellenprozente). Ende 1993 lebten 2'833 Einwohner in Bachenbülach; Ende 2016 waren es 4'058 Einwohner.

Nun will ich die Erhöhung des Personalbestands nicht einfach damit erklären, dass mehr Einwohner eben auch mehr administrativen Aufwand generieren und infolgedessen auch mehr Personal notwendig ist. Das stimmt zwar, erklärt aber nicht alles. Ich will auch nicht verhehlen, dass diverse Aufgaben, die wir früher in unserer Verwaltung erledigten, ausgelagert wurden – sei es aufgrund höherer Gesetzgebung, sei es infolge intensiverer kantonaler, bzw. regionaler Zusammenarbeit:

- Vormundschaftswesen (heute KESB, Kreis Bülach Nord)
- Zivilstandsamt (Stadtverwaltung Bülach für 18 Gemeinden)
- Bestattungsamt (Stadtverwaltung Bülach für Bachenbülach)
- Betreibungsamt (Stadtverwaltung Bülach für die Kreisgemeinden)
- Polizeiwesen (Übertragung von Polizeiaufgaben an die Stadtpolizei Bülach)
- Zusatzleistungen zur AHV/IV (SVA Zürich)

Dafür kamen jedoch andere Aufgaben dazu oder bestehende wurden aufwändiger und komplexer. Es wird auch eine andere, zeitgemässe Arbeitsweise erwartet. Modern spricht man von der strategischen Führung (Gemeinderat) und dem operativen Geschäft (Tätigkeit der Verwaltung). Damit tragen wir dem Wandel der Gesellschaft Rechnung. Die Gesellschaft hat sich in den letzten zwanzig Jahren verändert und entwickelt. Dies hat auch Einfluss auf unsere Verwaltung. Ich führe einige Änderungen auf, die das Dorf und damit die Verwaltung betreffen.

- Zunahme des Bedarfs an Wohnraum: «Neue» Einwohner benötigen entsprechend Wohnraum, seien es Wohnungen oder Eigenheime. Die damit verbundenen gesetzlichen Vorgaben (Baubewilligungsverfahren) sind wesentlich komplexer geworden und fordern entsprechendes Fachwissen.
- Interessanter Standort für Gewerbe und Industrie: Die Nähe zum Flughafen, zu den Städten Zürich und Winterthur, die guten Anbindungen mit Strasse und öffentlichem Verkehr, ein guter Steuerfuss und die guten Einkaufsmöglichkeiten machen Bachenbülach für Betriebe interessant. Neue Betriebe siedelten im Gewerbe- und Industriegebiet an, bestehende ortsansässige Firmen expandierten und benötigen mehr Fläche. Der Beratungsaufwand wächst in verschiedener Hinsicht.
- Anpassung / Ausbau der Infrastruktur (Strassen, Werkleitungen): Der Zuzug von Einwohnern und von Betrieben hat Auswirkungen auf den Unterhalt und den Ausbau der Infrastruktur (Strassen, Werkleitungen). Technologische Entwicklungen ermöglichen neue Planwerke und Kostenoptimierungen im Unterhalt, benötigen aber entsprechende Kompetenzen und Personalressourcen.
- Neue Vorschriften im Entsorgungswesen: Neben der Abwasserbehandlung hat sich in der beleuchteten Zeitspanne vor allem auch die Abfallentsorgung zu einer ökologischen und ökonomischen Herausforderung entwickelt. Bachenbülach ist dabei vorbildlich. Selbstredend, dass dies nicht ohne Zusatzaufwand möglich ist.
- Neue Verantwortung im Pflegebereich: Was früher als «freiwillige» Aufgabe von Gemeinden, oft auch von privaten Anbietern wahrgenommen wurde, ist seit 2011 im neuen Pflegegesetz den Gemeinden als Pflicht auferlegt, nämlich eine umfassende Sicherstellung der ambulanten und stationären Pflegeversorgung. Beratung und Kontrollwesen

in diesem kostspieligen Bereich sind äusserst anspruchsvoll geworden.

- Erhöhung des Leistungsdrucks in der Arbeitswelt: Die Aussage «Wer arbeiten will, findet immer Arbeit!» stimmt sicher nicht mehr in allen Teilen. Der Leistungsdruck in der Gesellschaft ist gestiegen. Knapp ausgebildete Bewerber haben immer weniger Chancen, einen Arbeitsplatz zu finden und müssen, wenn sie vom RAV nicht mehr in den Arbeitsmarkt integriert werden können, letztlich von unserer Sozialabteilung betreut und unterstützt werden. Die Zahl arbeitsloser Personen, welche ohne Sozialhilfe kein Auskommen hätten, steigt regelmässig an. Anfang 1994 verzeichnete Bachenbülach einige wenige, heute rund 110 Fälle.
- Zunahme von Asyl suchenden und flüchtenden Menschen: Politische Situationen in verschiedenen Ländern und das Wohlstandsgefälle veranlassen immer mehr Menschen, ihr Land zu verlassen. Sie gelangen in die Schweiz als Asylsuchende oder Flüchtende. Im Jahr 1993 war eine kleine Gruppe von Asylsuchenden zu versorgen und zu betreuen. Heute sind es rund 30 Personen in einem laufenden Asylverfahren, zusammen mit anerkannten Flüchtlingen, vorläufig aufgenommen oder nicht rückführbaren Personen total rund 70 Kinder, Jugendliche und Erwachsene.
- Veränderte Ansprüche von Kindern und Jugendlichen: Früher spielten Kinder und Jugendliche vielfach nur Fussball oder beschäftigten sich in der Natur und im Wald. Heute wollen sie anderen, «trendigen» Freizeitbeschäftigungen nachgehen können. Den gesellschaftlichen Erwartungen entsprechend mussten in der Kinder- und Jugendarbeit neue Spiel- und Freizeitmöglichkeiten geschaffen werden, zuletzt der Jugend- und Begegnungsplatz an der Bramenstrasse. Deren Betreuung und Unterhalt belasten den Werkbetrieb, genau gleich wie das Littering, welches 1993 noch eine Randerscheinung war.



- Neue, erweiterte und komplexere Gesetzgebung: Veränderungen im Wertekonsens der Gesellschaft, aber auch die höhere Besiedlungsdichte mit ihren Folgen bezüglich Versorgung und Mobilitätsbedürfnissen, erfordern neue Gesetze und Verordnungen. Nicht zu verschweigen sind hier oft unverständliche Regulierungsfreude und Paragraphendichte auf übergeordneten Stufen, welche nicht nur Sie als Betroffene und die Wirtschaft belasten, sondern auch die öffentliche Verwaltung auf kommunaler Ebene. Zunehmend müssen wir in der Gemeindeverwaltung eidgenössische oder kantonale Gesetze umsetzen oder deren Anwendung kontrollieren. Immer öfter müssen wir als Folge neuer Gesetze – unter der Leitung des Gemeinderates oder anderer Behörden – neue kommunale Verordnungen oder Reglemente erarbeiten, genehmigen lassen und umsetzen.
- Kritischere Haltung / weniger Autoritätsgläubigkeit der Menschen  
Der Mensch ist nicht mehr gleich autoritätsgläubig wie früher. Mit Antworten «Das wurde so beschlossen» oder «Das ist halt Gesetz» lässt sich der kritische Mensch nicht zufriedenstellen. Er will genau und umfassend informiert werden. Anstelle eines kurzen, knappen Briefs der Obrigkeit sind detaillierte begründete und anfechtbare Verfügungen nötig.

Die beschriebenen Veränderungen und Entwicklungen erforderten eine laufende Anpassung im «Management des Dorfs». Der Gemeinderat hat diese Zeichen der Zeit

stets rechtzeitig erkannt und entsprechend gehandelt. Er stimmte im Jahr 2009 der Reorganisation der Verwaltung zu und erhöhte seither bei Bedarf den Stellenplan und schuf die erforderlichen neuen Stellen.

Die Verwaltung besteht heute aus vier Abteilungen. Jeder Abteilung steht eine Leiterin bzw. ein Leiter vor. Die Gesamtleitung der Verwaltung obliegt dem Gemeindegemeinschafter. Nachfolgend die Abteilungen mit den jeweiligen Stellenprozenten:

**Gemeindegemeinschafter**

1 Person 100%

**Bevölkerungs-/Ratsdienste**

Bürgerrecht, Kultur, Polizei, Gesundheit  
3 Personen 240%

**Finanzen**

inklusive Steuern, Liegenschaften, Hauswartung  
6 Personen 500%

**Bau und Umwelt**

Hochbau, Tiefbau, Werke, Forst, Landwirtschaft  
5 Personen 390%

**Soziales**

inklusive Sozialversicherungen, Asyl- und Flüchtlingswesen  
3 Personen 260%

18 Personen 1'490%

Dazu bildet die Verwaltung jeweils zwei Lernende aus.

Die Erhöhung des Personalbestands hatte auch räumliche Umstrukturierungsmassnahmen zur Folge. In mehreren Etappen wurde das Gemeindehaus umgestaltet und präsentiert sich heute wie folgt:

- Im Erdgeschoss befinden sich die kundentintensiven Bereiche Einwohnerkontrolle, Information, Abteilungen Soziales sowie Bau und Umwelt.
- Im Obergeschoss sind der Gemeindepräsident (im Büro-Sharing mit der Friedensrichterin), der Gemeindegemeinschafter, die Abteilung Bevölkerungs-/Ratsdienste und die Abteilung Finanzen eingerichtet.
- Im Dachgeschoss sind der Sitzungssaal, ein als Reservebüro oder kleines Sitzungszimmer genutzter Raum und ein Aufenthaltsraum für die Angestellten vorhanden.

Vieles hat sich in den vergangenen knapp 25 Jahren verändert. Zusammenfassend halte ich gerne fest, dass die Gemeindeverwaltung Bachenbülach mit freundlichen, fachlich kompetenten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in zeitgemässen Räumen und an einladenden Schaltern einen ausgezeichneten Service Public für die Anliegen, Fragen und Probleme der vielfältigen Kundschaft bieten kann.

Hans Lüssi, Gemeindegemeinschafter

**Redaktionsschluss für die Doppelausgabe Juli/August 2017**

**15. Juni 2017, 24.00 Uhr**

**Später eintreffende Beiträge können nicht berücksichtigt werden.**

**Bitte schicken Sie Ihre Beiträge an folgende Mailadresse:  
mosaik@bachenbuelach.ch**

# Gemeinderat

## Aus den Verhandlungen

### Gemeindeversammlung vom 12. Juni 2017

Der Gemeinderat unterbreitet der Gemeindeversammlung am 12. Juni 2017 mit der Abrechnung über die Umgestaltung der Entsorgungsstelle und der Schaffung des Jugend- und Begegnungsplatzes sowie mit der Jahresrechnung 2016 zwei Geschäfte.

#### Bauberechnung Umgestaltung Zentrale Entsorgungsstelle und Schaffung Jugend- und Begegnungsplatz

(Auszug aus dem Antrag mit Weisung des Gemeinderates)

Die Gemeindeversammlung genehmigte am 7. Dezember 2015 das Projekt Umgestaltung Entsorgungsstelle und Schaffung Jugend- und Begegnungsplatz und bewilligte dafür den Kredit von Fr. 900'000.00 (Fr. 500'000.00 Zentrale Entsorgungsstelle, Fr. 400'000.00 Jugend- und Begegnungsplatz). Das Projekt wurde zwischen Mai und Oktober 2016 realisiert.

Die Abrechnung über die Umgestaltung der Zentralen Entsorgungsstelle schliesst mit Gesamtkosten von Fr. 491'819.28 und Minderkosten von Fr. 8'180.72 gegenüber dem bewilligten Kredit von Fr 500'000.00 ab.

Die Abrechnung über die Schaffung des Jugend- und Begegnungsplatzes schliesst mit Bruttokosten von rund Fr. 446'300.00 ab. Nach Abzug der Sponsorenbeiträge für Skaterelemente und Werbung von rund Fr. 37'500.00 und des Beitrags aus dem kantonalen Sportfonds von Fr. 40'000.00 belaufen sich die Nettokosten auf rund Fr. 368'800.00 und liegen damit um rund Fr. 31'200.00 unter dem bewilligten Kredit von Fr. 400'000.00.

Die Abrechnung über das gesamte Projekt schliesst somit mit Kosten von Fr. 860'635.44 und Minderkosten von Fr. 39'364.56 gegenüber dem bewilligten Kredit von Fr. 900'000.00 ab.

### Begründung der Minderkosten

Die Minderkosten begründen sich mit guten Preisen bei der Submission, mit Synergien mit der Umgestaltung der Grabenstrasse, mit einem doppelt so hohen Beitrag aus dem kantonalen Sportfonds wie veranschlagt sowie einer strengen Kostenkontrolle bei der Ausführung.

### Feststellungen des Gemeinderates

Mit der Umgestaltung wurde der Betrieb der Entsorgungsstelle erheblich vereinfacht und optimiert. Das neue Verkehrsregime mit der Entkoppelung von Zu- und Wegfahrt und der Schaffung von zusätzlichen Parkplätzen erhöhte die Verkehrssicherheit für die Benutzer.

Der Jugend- und Begegnungsplatz schloss eine langjährige Lücke im Angebot für Jugendliche und Familien. Die hohen Besucherzahlen des Platzes belegen das Bedürfnis. Mit finanzieller Unterstützung durch Firmen und Privatpersonen konnte auch eine professionelle Ausstattung mit Skaterelementen realisiert werden.

### Jahresrechnung 2016

(Auszug aus dem Antrag mit Weisung des Gemeinderates)

Die Jahresrechnung wurde nach HRM2 erstellt (in Klammern Budgetzahlen von 2016).

#### Erfolgsrechnung

Gesamtaufwand	Fr. 15'563'684.94	(Fr. 15'455'800.00)
Gesamtertrag	Fr. 15'560'565.34	(Fr. 14'560'800.00)
Aufwandüberschuss	Fr. 3'119.60	(Fr. 895'000.00)

#### Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben	Fr. 1'785'546.76	(Fr. 2'268'000.00)
Einnahmen	Fr. 473'707.60	(Fr. 550'000.00)
Nettoinvestitionen	Fr. 1'311'839.16	(Fr. 1'718'000.00)

#### Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben	Fr. 1'206'566.34	(Fr. 2'162'000.00)
Einnahmen	Fr. 0.00	(Fr. 6'509'000.00)
Ausgabenüberschuss	Fr. 1'206'566.34	(Fr. 4'347'000.00)

#### Bilanz

Bilanzsumme per 31. Dezember 2016	Fr. 62'834'996.20
Bilanzsumme per 31. Dezember 2015	Fr. 60'304'983.79

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung von Fr. 3'119.60 wird dem zweckfreien Eigenkapital zugewiesen, welches sich damit per 31. Dezember 2016 leicht auf Fr. 21'787'925.06 verringert.

### Rechnungsergebnis

Die positive Abweichung gegenüber dem Budget hat hauptsächlich folgende Gründe:

- Der Steuerertrag fiel um Fr. 749'683.48 höher aus als budgetiert. Der höhere Steuerertrag ist vor allem auf die ordentlichen Steuern vom Rechnungsjahr und der früheren Jahre zurückzuführen. Ebenfalls besser als budgetiert ist der Quellensteuerertrag.
- Die Liegenschaften des Finanzvermögens wurden per 01.01.2016 gemäss Gemein-

degesetzt neu bewertet. In der Rechnungslegung nach HRM2 werden Aufwertungsgewinne und -verluste erfolgswirksam erfasst. Die Neubewertung hatte einen Aufwertungsgewinn von insgesamt Fr. 48'409.50 zur Folge.

- Die Revision der Verordnung über die Alimentenhilfe und Kleinkinderbetreuungskosten ist seit dem Jahr 2016 wirksam. Die Kleinkinderbetreuungskosten beliefen sich im Jahr 2016 auf Fr. 65'287.00, gegenüber den budgetierten Fr. 120'000.00. Ab dem Jahr 2017 entfallen diese Kosten vollständig.
- Die gesetzliche wirtschaftliche Hilfe stieg erfreulicherweise wesentlich weniger stark an als die Anzahl der zu betreuenden Fälle. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 817'000.00. Der effektive Aufwandüberschuss beträgt Fr. 892'928.01.
- Der geplante Verkauf der Kat-Nr. 2730 wurde im Jahr 2016 nicht vollzogen. Laut Kaufrechtsvertrag wurden für die Einräumung des Kaufrechts Fr. 100'000.00 bezahlt, welche aufgrund der Nichtausübung bis zum 31.12.2016 der Gemeinde ohne Rückforderungsanspruch zufließen. Die Fr. 100'000.00 wurden als übriger Ertrag verbucht.
- Die Abteilungen hatten eine sehr gute Budgetdisziplin.

*Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen*  
Die Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen schliesst mit Nettoinvestitionen von Fr. 1'311'839.16 ab. Budgetiert waren Nettoinvestitionen von Fr. 1'718'000.00.

Infolge eines privaten Bauprojekts wird, um allfällige Synergien zu nutzen, mit der Ausführung der Bauarbeiten der Wasser- und Abwasserleitung Bruedersteig zugewartet. Diese Verzögerung begründet die Abweichung von rund Fr. 400'000.00 in den Nettoinvestitionen.

*Investitionsrechnung Finanzvermögen*  
Die Investitionsrechnung im Finanzvermögen schloss mit einem Ausgabenüberschuss von Fr. 1'206'566.34 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von Fr. 4'347'000.00.

Die geplanten Landverkäufe im Jahr 2016 fanden nicht statt.

## Kinderbetreuung

Der Gemeinderat genehmigte das Konzept der frühkindlichen Bildung, Betreuung und Erziehung am 05.07.2016. Handlungsfeld 2 des Konzepts umfasst die «frühe Deutschförderung für Kinder im Vorschulalter». Eine der Massnahmen dieses Handlungsfeldes sieht die Bildung einer Spielgruppe Plus (Spielgruppe mit früher Sprachförderung) vor.

Dazu schloss der Gemeinderat mit der Spielgruppe Sternli (Leiterinnen: Barbara Studer und Marion Frei Kurzen) eine Leistungsvereinbarung ab. Die Spielgruppe ist für Kinder ab 2 ½ Jahren bis zum Eintritt in den Kindergarten konzipiert, die ihrem Alter entsprechend entwickelt sind. Die Spielgruppe Sternli ist in den Räumen des Kindergartens Bächliwis eingerichtet. Mit der Spielgruppe Plus soll im August 2017 gestartet werden.

Sofern die Voraussetzungen für den Betrieb erfüllt sind, unterstützt die Gemeinde die Spielgruppe mit einem jährlichen Beitrag von Fr. 16'000.00. Der Kanton Zürich beteiligt sich an diesen Kosten im Rahmen des Kantonalen Integrationsprogramms (KIP) mit 55%.

Der Gemeinderat dankt den beiden Leiterinnen der Spielgruppe Sternli auch an dieser Stelle herzlich für ihr Engagement zugunsten der frühen Sprachbildung und ihre Bereitschaft, sich für die Leitung einer solchen Spielgruppe entsprechend aus- und weiterzubilden.

Anzeige

## reformierte kirche bülach

### Babysittervermittlung



Suchen Sie eine Babysitterin? Melden Sie sich direkt bei der Nachbarschaftshilfe Bülach, und die Koordinatorin, Frau Alexandra Erbarth, wird Ihnen aufgrund Ihrer spezifischen Bedürfnisse passende Adressen von Jugendlichen aus Bachenbülach weitergeben. Die BABYSITTERVERMITTLUNG der reformierten Kirchgemeinde Bülach besteht schon über ein Jahr. Seit neuem Schuljahr arbeiten wir mit der Nachbarschaftshilfe Bülach zusammen.

Rund 45 Jugendliche haben den Babysitterkurs besucht und den Babysitterpass vom Schweizerischen Roten Kreuz erworben. Benützen Sie dieses Angebot. Unsere Jugendlichen freuen sich auf den nächsten Einsatz.

### Kontakt

Telefon 079 795 72 03, [info@nachbarschaftshilfebuelach.ch](mailto:info@nachbarschaftshilfebuelach.ch), [www.nachbarschaftshilfebuelach.ch](http://www.nachbarschaftshilfebuelach.ch)

# Gemeindeversammlung

## Einladung

zu einer Gemeindeversammlung der politischen Gemeinde und der Primarschulgemeinde auf

### Montag, 12. Juni 2017, 20.00 Uhr, in die Mehrzweckanlage

Behandelt werden folgende Geschäfte:

#### Politische Gemeinde

1. Umwelt/Jugend. Umgestaltung Zentrale Entsorgungsstelle und Schaffung Jugend- und Begegnungsplatz. Bauabrechnung Genehmigung
2. Finanzen. Jahresrechnung 2016. Genehmigung
3. Allfällige Anfragen gemäss § 51 Gemeindegesetz

#### Primarschulgemeinde

1. Finanzen. Jahresrechnung 2016
2. Allfällige Anfragen gemäss § 51 Gemeindegesetz

Die Akten und das Stimmregister liegen ab Montag, 29. Mai 2017, während der Büroöffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Anfragen nach § 51 des Gemeindegesetzes sind dem Gemeindepräsidenten, bzw. dem Präsidenten der Primarschulpflege spätestens 10 Arbeitstage vor der Versammlung schriftlich einzureichen.

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer mit politischem Wohnsitz in der Gemeinde, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht vom Stimmrecht ausgeschlossen sind.

Bezüglich die gesetzlichen Bestimmungen über das Anfrage- und Rekursrecht wird auf das Gemeindegesetz und das Gesetz über die politischen Rechte verwiesen.

Anträge und Weisungen können ab 29. Mai 2017 von der Homepage der Gemeinde [www.bachenbuelach.ch/news](http://www.bachenbuelach.ch/news) herunter geladen oder bei der Gemeindeverwaltung in Papierform bezogen werden.

Bachenbülach, 11. Mai 2017

Gemeinderat und Primarschulpflege Bachenbülach

# Bauausschuss

## Baubewilligungen im April 2017

### Ordentliches Verfahren

- keine

### Anzeigeverfahren

- Vergrösserung Garagenvordach, Rütistrasse 8, auf dem Grundstück Kat.-Nr. 2514 von Bruno Bürgi, Rütistrasse 8, 8184 Bachenbülach.
- Neubau Stützmauer beim Einfamilienhaus Vers.-Nr. 256, Blumenau 11, auf dem Grundstück Kat.-Nr. 760 von Stephan Kurzen und Marion Frei Kurzen, Blumenau 11, 8184 Bachenbülach.

- Einbau Schleppgaube und Badezimmerumbau im DG des Einfamilienhauses Vers.-Nr. 489, auf dem Grundstück Kat.-Nr. 1735, Püntenstrasse 96 von Meier Daniel und Michaela, Trislenstrasse 19, 8184 Bachenbülach.

Der Bauausschuss

# Natur und Umwelt

## Feuerbrandkontrolle

### Melden Sie sich bei Feuerbrandverdacht bei der Gemeindeverwaltung

Feuerbrand ist eine bakterielle Pflanzenkrankheit, die in Kernobstanlagen, Hochstammobstgärten und Baumschulen (Apfel, Birne, Quitte) grossen Schaden anrichten kann. Zu den Wirtspflanzen gehören auch Cotoneaster, Scheinquitte, Feuerdorn, Vogelbeere und Weissdorn. Eine vollständige Wirtspflanzenliste und viele weitere Informationen zu Feuerbrand sind auf der Internetseite [www.feuerbrand-zh.ch](http://www.feuerbrand-zh.ch) zu finden. Sie können bei der Gemeindeverwaltung das Merkblatt «Feuerbrand im Hausgarten» gratis beziehen.



Quelle: Strickhof,  
typische Feuerbrandsymptome an Apfel



Quelle: Agroscope Wädenswil

vorzugehen ist. Wegen der Verschleppungsgefahr sollten befallene Pflanzenteile nicht berührt oder selber abgeschnitten werden. Wenn Sie näher als 500 m zu einer Obstanlage oder einem grossen Obstgarten wohnen, sind Neupflanzungen von Wirtspflanzen gemäss Fachstelle Pflanzenschutz unerwünscht.

Obstproduzenten Ihrer Gemeinde sind Ihnen dankbar, wenn Sie mithelfen, den Feuerbrand-Befallsdruck so niedrig wie möglich zu halten.

Ab Juni 2017 ist der Feuerbrandkontrolleur unterwegs, um Wirtspflanzen auf Feuerbrand zu kontrollieren.

Gemeindeverwaltung Bachenbülach  
Bereich Natur und Umwelt

### Wie ist Feuerbrand zu erkennen?

Hauptsächlich über die Blüte dringen die Feuerbrandbakterien in die Wirtspflanzen ein. Vom Stielgrund her verfärben sich Blüten und Blätter braun bis schwarz. Oft krümmt sich die Spitze befallener Äste hakenförmig. Äste bis hin zur ganzen Pflanze sterben ab. Erste Symptome sind wenige Wochen nach der Blüte sichtbar.

### Was tun bei Befallsverdacht? – Feuerbrand ist meldepflichtig.

Wenden Sie sich bei einem Verdachtsfall an Bruno Vögeli, Beauftragter der Gemeinde betreffend Natur und Umwelt (Feuerbrandkontrolleur), Umfona GmbH, Dorfstrasse 3, 8184 Bachenbülach, 044 862 00 08. Er verfügt über die nötigen Kenntnisse und Kontakte, wie im entsprechenden Fall am besten

#### Meldestelle

Feuerbrand-Kontrolleur  
Gemeinde Bachenbülach, Bruno Vögeli  
Dorfstrasse 3, 8184 Bachenbülach  
Natel 079 239 44 20

# raumbülach.ch

Stellen Sie die Weichen für die Zukunft der Region Bülach!

### Einladung zum 2. Echoraum «Planung im Raum Bülach»

am Donnerstag, 22. Juni 2017,  
18.00 – 21.30 Uhr in der Glatthalle Höri

Am 22. Juni 2017 laden die Stadt- und Gemeinderäte von Bachenbülach, Bülach, Hochfelden, Höri und Winkel alle Interessierten zum 2. Echoraum ein. Zur Diskussion steht der Entwurf des «Entwicklungskonzepts für den Raum Bülach». Dieses legt Ziele und Strategien für die zukunftsfähige Entwicklung der Region Bülach fest.

### Nehmen Sie teil – gestalten Sie unsere Zukunft aktiv mit!

Am 7. April 2016 haben über 130 Teilnehmende am 1. Echoraum die Leitsätze und Ziele der Planung im Raum Bülach diskutiert. Im Anschluss wurden sie überarbeitet und sind in den Entwurf des «Entwicklungskonzepts für den Raum Bülach» eingeflossen. Nun, am 2. Echoraum vom 22. Juni 2017, wird dieses massgebende Instrument für die Zukunft unserer Region präsentiert und mit der interessierten Bevölkerung intensiv diskutiert. Ziel ist ein umfassendes, breit abgestütztes Konzept für die Entwicklung der nächsten 20 bis 25 Jahre.

### Worum geht es? Die Bedeutung des «Entwicklungskonzepts für den Raum Bülach»

Das «Entwicklungskonzept für den Raum Bülach» gibt die gemeinsame strategische Ausrichtung der fünf Gemeinden vor. Es basiert auf den Leitsätzen und Zielen der Planung im Raum Bülach, die am 7. April 2016 – im 1. Echoraum – diskutiert wurden. Fünf Sachbereiche werden im Konzept vertieft: Siedlung / Verkehr / Landschaft und Freiraum / Öffentliche Bauten, Anlagen und Infrastrukturen / Ver- und Entsorgung. Für jeden Sachbereich sind Konzepte, Zielsetzungen und zukünftige Aufgaben definiert.



Das «Entwicklungskonzept für den Raum Bülach» stimmt die fünf Sachbereiche konsequent aufeinander ab, denn nur mit dem Blick auf das Ganze lassen sich die vielfältigen Potenziale des Raums Bülach optimal ausschöpfen und zukunftsorientiert weiterentwickeln. Erarbeitet wurde das Konzept in bilateralen Gesprächen mit den fünf Gemeinden und in sorgfältiger Abstimmung mit den aktuellen Planungen – sowohl den übergeordneten Planungen der Region und des Kantons als auch jenen der Gemeinden. Der Kanton Zürich begrüsst die gemeinsame Planung und würdigt sie als ein Projekt mit Pilotcharakter und Ausstrahlung.

### Wie geht es weiter?

Nach Einarbeitung der Rückmeldungen aus dem 2. Echoraum wird das «Entwicklungskonzept für den Raum Bülach» den Exekutiven zur Freigabe für die kantonale und regionale Stellungnahme eingereicht. Anschliessend erfolgt aufgrund der Stellungnahmen eine Überarbeitung. Im Frühling 2018 ist die Verabschiedung des Entwicklungskonzepts durch die Exekutiven der fünf Gemeinden vorgesehen.

**2. Echoraum am Donnerstag, 22. Juni 2017, 18.00 – 21.30 Uhr (Türöffnung 17.30 Uhr), in der Glatthalle, Schulhausstrasse 15, 8181 Höri**

Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie um Anmeldung bis 15. Juni 2017 auf den Gemeindeverwaltungen von Bachenbülach, Bülach, Hochfelden, Höri oder Winkel oder auf [www.raum-buelach.ch](http://www.raum-buelach.ch)

## Gemeindeverwaltung

### Kontakt

Gemeindeverwaltung, Schulhausstrasse 1, Postfach 192, 8184 Bachenbülach, [info@bachenbuelach.ch](mailto:info@bachenbuelach.ch), [www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch)

### Abteilung

Bau und Umwelt  
Bestattungsamt  
Betreibungsamt  
Einwohnerkontrolle  
Finanzsekretariat  
Friedensrichterin

### Direktwahl

044 864 34 89  
044 863 11 60  
044 863 12 10  
044 864 34 80  
044 864 34 87  
044 862 14 20

### Abteilung

Hauswart MZH  
Soziales  
Steueramt  
Zivilstandsamt  
Zentrale  
Zusatzleistungen

### Direktwahl

044 864 34 95  
044 864 34 84  
044 864 34 87  
044 863 11 60  
044 864 34 80  
044 864 34 96

### Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag geschlossen
Mittwoch und Donnerstag	08.00 – 11.30 Uhr	14.00 – 16.00 Uhr
Freitag	08.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag geschlossen

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach telefonischer Voranmeldung weiterhin möglich. Wenden Sie sich bitte direkt an die entsprechende Abteilung.

### Mehrzweckanlage

Hauswart Roman Lattmann, Telefon 044 864 34 95, [roman.lattmann@bachenbuelach.ch](mailto:roman.lattmann@bachenbuelach.ch)  
Für Terminanfragen wenden Sie sich bitte direkt an den Hauswart.

### Wasserversorgung

Länggenstrasse 22, 8184 Bachenbülach, Telefon 044 860 32 78  
Bei Wasserleitungsbrüchen ausserhalb der ordentlichen Arbeitszeiten und an Wochenenden bitte Telefon 118 anrufen!

Gemeindeverwaltung Bachenbülach

# Einwohnerkontrolle

Einwohnerstatistik April 2017

	30.04.2017	31.03.2017	Veränderung
Schweizer	2'988	2'985	+ 3
Ausländer	1'141	1'130	+ 11
<b>Total</b>	<b>4'129</b>	<b>4'115</b>	<b>+14</b>

# Zivilstandsnachrichten

April 2017

## Geburten

**Bär Theodor**, Sohn des Bär David Christoph, von Strengelbach AG, und der Bär geb. Huber Gaby, von Pfungen ZH, geboren am 8. April 2017 in Bülach ZH.

**Floria Nina**, Tochter des Floria Kevin Urs, von Zürich ZH, und der Floria geb. Ott Sandra, von Sattel SZ, geboren am 23. April 2017 in Bülach ZH.

## Trauungen

**Dias Fraga Junior Rene**, von Brasilien, wohnhaft in Bachenbülach, mit **Strobl Agatha**, von und wohnhaft in Bachenbülach, getraut am 24. April 2017 in Bülach ZH.

**Rüger Felix Lukas**, von Bachenbülach und Wilchingen SH, wohnhaft in Bachenbülach, mit **Liechti Cassandra**, von Buchholterberg BE, wohnhaft in Bachenbülach, getraut am 28. April 2017 in Bülach ZH.

## Todesfälle

**Peter geb. Schneider Rosmarie**, geboren 29.06.1936, von Fischenthal ZH, wohnhaft gewesen in Bachenbülach, gestorben am 1. April 2017 in Bachenbülach.

**Guida Donato Luigi**, geboren 13.10.1933, von Italien, wohnhaft gewesen in Bachenbülach, gestorben am 8. April 2017 in Winterthur ZH.

# Umwelt-Ecke

## Voranzeige Papiersammlung

### Samstag, 1. Juli 2017

Männerchor Bachenbülach

## Öffnungszeiten Zentrale Entsorgungsstelle

Mittwoch	15.00 – 18.00 Uhr
Freitag	15.00 – 18.00 Uhr
Samstag	09.00 – 12.00 Uhr

# Feuerwehr Bachenbülach-Winkel

## Übungen

Samstag, 10. Juni 2017	Offiziersreise (gemäss sep. Einladung)
Montag, 12. Juni 2017, 19.30 Uhr	5. Mannschaftsübung Zug Winkel
Dienstag, 13. Juni 2017, 19.30 Uhr	3. Offiziersrapport
Samstag, 17. Juni 2017, 8.00 Uhr	Jugendfeuerwehr-Übung in Bassersdorf
Montag, 19. Juni 2017, 19.30 Uhr	4. Übung Verkehrsgruppe / Sanitätsgruppe
Montag, 26. Juni 2017, 19.30 Uhr	5. Mannschaftsübung Zug Bachenbülach
Dienstag, 27. Juni 2017, 19.30 Uhr	4. Offiziersübung
Dienstag, 3. Juli 2017, 19.30 Uhr	4. Kaderübung (ohne Off) mit FW Büli und Höfle

Diese Ausschreibung gilt als Aufgebot.

Weitere Infos zur Feuerwehr Bachenbülach/Winkel auf unserer Homepage [www.fwbawi.ch](http://www.fwbawi.ch)

Ihre Feuerwehr Bachenbülach-Winkel

### Kontakt

Kommandant: Roger Brunner, Telefon 079 476 49 68, Vizekommandant: Michel Kern, Telefon 079 215 07 18

# Schule Bachenbülach

## Aus den Verhandlungen der Schulpflege

### Raumoptimierung

Im Zuge der Raumoptimierung hat die Schulpflege beschlossen, mit wenigen baulichen Anpassungen, die Büroräume im Untergeschoss im Trakt C ökonomischer zu gestalten. Die Wand zwischen dem kleinen Sitzungszimmer und dem eher grosszügig gestalteten Empfang wurde versetzt. Damit konnte ein Büro für die Schulleitung erstellt werden und das ehemalige Schulleiterbüro dient neu als Sitzungszimmer für bis zu 14 Personen. Der Raum im Obergeschoss, welcher bisher als Sitzungszimmer genutzt wurde, steht jetzt dem Schul- und Hortbetrieb zur Verfügung.

### Sicherheit

Die Sicherheit in und um die Schulgebäude muss gewährleistet sein. Abklärungen haben ergeben, dass in den Trakten D, E und F die Treppengeländer, gemäss den heutigen Sicherheitsvorschriften, rund 4 cm zu tief sind. Weiter müsste gemäss BfU-Vorgaben eine Absturzsicherung an den Treppengeländern angebracht sein. Mit der Umsetzung dieser Massnahme wird eine Erhöhung der Geländerbrüstung hinfällig. Ebenso sind auch in der Turnhalle, gemäss BfU-Vorgaben, einige Verkleidungen an Stangen etc. zu realisieren.

Die Schulpflege hat beschlossen, im Jahr 2017 möglichst alle bekannten Sicherheitsmängel in und auf der Schulanlage zu beheben. In den Sommerferien werden die Absturzsicherungen in den drei Trakten sowie die Verkleidungen in der Turnhalle montiert. Für die Realisierung dieser Sicherheitsvorkehrungen hat die Schulpflege den Kredit von rund Fr. 80'000.00 als gebundene Ausgabe aus dem Investitionskonto 2017 «Instandsetzungsprojekte Gebäude» freigegeben.

## Aus dem Schulalltag

### Projektwoche

Eine Woche lang begaben sich die Kindergartenkinder und Schüler/innen gemeinsam auf Weltreise. In klassendurchmischten Gruppen entdeckten sie die Kontinente

Asien, Afrika, Europa, Australien und Amerika. Es war eine abwechslungsreiche und spannende Woche, in welcher zum jeweiligen Kontinent viel gebastelt, gesungen, gespielt und erfahren wurde. Die Lehrer/innen berichteten über den jeweiligen

Kontinent und die Kinder erzählten voller Eifer von ihren Erfahrungen und ihrem Wissen über den Kontinent oder ein bestimmtes Land. Besonders wertvoll waren persönliche Berichte aus ihrem eigenen Heimatland. Am Freitagmorgen besuchten alle Kinder den

Kontinent Amerika. Alle Schulklassenkinder des Schulhauses wurden in drei Gruppen aufgeteilt und studierten gemeinsam einen fröhlichen Line-Dance ein.



In **Afrika** bei Frau Straub haben wir Specksteine geschliffen. So wie wir es wollten. Es gibt verschiedene Farben von Steinen, zum Beispiel grau, rosa, braun oder gelb. Um einen Stein schön zu schleifen, haben wir drei bis vier Stunden gebraucht. Wir haben die Steine noch mit Öl eingerieben, damit sie schön glänzen. (Luca und Burak)  
Wir waren in Ägypten. Ägypten liegt im Norden von Afrika. Der Morgen mit Herrn Durband und den anderen Kindern war sehr lustig. Wir haben auch eine Menge gelernt. Am Schluss durften wir selber eine Mumie basteln. Einige hatten Schwierigkeiten beim Biegen des Drahtes. Die Mumie wurde mit einer Schicht Klopapier und einer Schicht Verband eingewickelt. (Mia und Liv)

**Asien** ist der grösste Kontinent auf der Erde. Asien hat über vier Milliarden Einwohner. China hat die meisten Einwohner in Asien, nämlich 1'349'585'000 Einwohner. Die Hauptstadt von China heisst Peking. Ein beliebtes Reiseziel in Asien sind die Malediven. Auch Phuket ist sehr beliebt. Die Bergkette Himalaya liegt auch in Asien. Der Himalaya entstand dadurch, dass sich Indien unter China schob, so entstand eine Faltung. Zum Himalaya gehört auch der Mount Everest, welcher mit 8844 m der höchste Berg der Welt ist. Reinhold Messner hat ihn als erster Bergsteiger ohne Atmungshilfe bestiegen. Das Gegenteil vom Himalaya ist die Mongolei. Hier besteht der Lebensraum aus Steppen. Wir haben auch noch viele andere Sachen gelernt. (Chantal und Jovana)  
Wir waren **Europa** besuchen. Wir waren am

meisten in Venedig, dort haben wir vieles gelernt. Zum Beispiel, wie es gebaut wurde. In Venedig hat es rundherum Wasser. Venedig ist in Italien. Wenn man dort als Tourist hin-

geht, fährt man manchmal mit einer Gondel. Der Gondoliere muss zwei Jahre lang eine Ausbildung machen, damit die Leute nicht ins Wasser fallen. Das Wasser ist nämlich sehr schmutzig. Vor manchen Häusern hat es Wasser und vor anderen eine Strasse. Wir haben auch Muster von Mosaiken gesehen und wir durften zwei ausmalen, ein arabisches Mosaik und ein römisches Mosaik. (Anesa und Natasa)  
In **Neuseeland** leben die Maori. Das ist das Urvolk von Neuseeland. Neuseeland liegt in der Südsee. Die Maori haben eine spezielle Tattooart. Sie lassen sich die Tattoos sehr schmerzhaft stechen. Jedes Tattoo hat eine besondere Bedeutung. Als erstes schaben sie



die Haut leicht auf. Dann wird das Tattoo gestochen. Das haben wir auch gemacht, einfach ohne Nadel. Wir haben erst Muster ausgewählt. Dann haben wir sie aufgezeichnet und auf die Haut übertragen. Danach haben wir Henna drauf gemacht und fertig. (Dusan, Ciaran, Ben)

Kolumbus wollte einen westlichen Seeweg finden, der nach Indien führt. Dabei stiess er auf **Amerika**. Er wusste aber nicht, dass er einen neuen Kontinent entdeckt hat. (Jovana)

Zum Thema Amerika gab es 24 verschiedene Gruppen! Wir waren bei Frau Straub und machten mit einer speziellen Maschine Pop Cakes, die einen waren gross und die anderen klein. (Melvin)

In unserer Gruppe haben wir uns mit dem Thema Baseball beschäftigt. Baseball kommt aus Amerika, aber man spielt es auch viel in Kuba. Auf dem Spielfeld hat es vier bases, daher kommt auch der Name Baseball. Der pitcher (Werfer) wirft dem batter (Schläger) den Ball zu. Wir haben vier Stunden lang gespielt und es war sehr, sehr anstrengend. Aber es hat auch viel Spass gemacht. (Anja und Angelina)

Wir waren auch noch im **Akrobatikkurs** und haben am Mittwoch und am Donnerstag für die Vorführung am Fest geübt. Wir hatten zehn Stunden Zeit. Es gab Diabolo, Flowerstick, Jonglieren, Trampolin, das Einrad und noch vieles mehr. Wir hatten auch Masken und verschiedene Musik für die Show. Weil es geregnet hat, mussten wir die Vorführung drinnen machen, es waren sehr



viele Menschen dort, die zugeschaut haben, wie wir es machen. Manche waren beeindruckt von dem, was wir gemacht haben. Einige Kinder wollten zuerst nicht vorführen, weil sie Angst hatten, aber nachher hatten alle Spass daran. (Luca und Burak)

Der Abschluss der gemeinsamen «Weltreise» wurde am Freitagabend auf dem Schulhausareal gefeiert. Den Auftakt dazu machte Musica Mondo mit einer mitreissenden Perkussionsdarbietung. Anschliessend folgten diverse Darbietungen der Schüler/innen. Die Mittelstufenschüler/innen organisierten sogar eine Disco. Die Schüler/innen durften sich über die zahlreichen Besucher/innen des Festes freuen. Auch wurde reichlich geschlemmt, und die Eltern machten zusammen mit ihren Kindern ein abwechslungsreich gedecktes Dessert-Bufferet mit Spezialitäten aus aller Welt. **Ganz herzlich Dankeschön.**

Als Schule danken wir dem Eltern- und dem Schüler/innenrat, welche uns bei diesem grossen Projekt tatkräftig unterstützt haben. Auch ein grosses Dankeschön geht an all die Helfer-Kinder, welche am Freitag beim Einrichten und Aufräumen des Festes geholfen haben sowie an alle Eltern, welche uns in irgendeiner Form unterstützt haben.



Für die Schule Bachenbülach:  
Birgit Winther  
Für die Schülertexte:  
Schüler und Schülerinnen der 5b  
von Mirjam Lange  
Fotos von Gabriela Lenherr

## Kalender

Weigerungstage	Montag, 29. Mai und Dienstag, 30. Mai 2017
Bülimarkt	Dienstag, 30. Mai 2017
Elterninformation <sup>1</sup>	Mittwoch, 21. Juni 2017, 19.30 Uhr, Singsaal
Schatzinselausstellung	Mittwoch, 12. Juli 2017, 17.00 – 19.30 Uhr im Wohnen <sup>plus</sup> «Im Baumgarten»
Sommerferien	Montag, 17. Juli bis Freitag, 18. August 2017

<sup>1</sup> zum Eintritt in den ersten Kindergarten

Während der Sommerferien ist die Schulverwaltung vom Donnerstag, 20.07., bis und mit Dienstag, 15.08., geschlossen.

## Öffnungszeiten Schulverwaltung

Das Büro der Schulverwaltung ist wie folgt geöffnet:

Montag	14.00 – 16.00 Uhr
Dienstag	08.30 – 11.30 Uhr
Mittwoch	08.30 – 11.30 Uhr
Donnerstag	14.00 – 16.00 Uhr
Freitag	08.30 – 11.30 Uhr

### Kontakt

**Schulhaus Halden**  
Schulhaus Halden  
Halden 16  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 501 52 00  
www.psb.ch

**Schulverwaltung**  
Haus C / Schulanlage Halden  
Postfach 14  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 501 52 52  
schulverwaltung.bachenbuelach@psb.ch

# Volkshochschule Bülach

Kursprogramm Juni bis Juli 2017

## Gesellschaft und Politik

### Besuch im Home of FIFA

Präsentation und Führung

14. Juni 2017 (Mi), 18.00 – 19.30 Uhr,  
Fr. 35.–

## Kunst und Kultur

### Kirchen, Kino und Kloaken – Erkundungstour durch die Zürcher Altstadt

Robert Höhn, ehem. Kantonsschullehrer,  
22. Juni 2017 (Do), 13.30 – 16.30 Uhr,  
Fr. 35.–

## Natur und Umwelt

### Der Hund als Begleiter für epilepsie- kranke Kinder

Madlaina Blapp,

Präsidentin Verein EpiDogs for Kids

8. Juni 2017 (Do), 19.30 – 21.00 Uhr,  
Fr. 29.–

### Auf den Spuren der Waldbewohner – Referat

Matthias Wüst, Wildbiologe,  
Umweltpädagoge

29. Juni 2017 (Do), 19.00 – 20.30 Uhr,  
Fr. 29.– (bis 16 J.: 19.–)  
Ab ca. 10 Jahren geeignet.

### Auf den Spuren der Waldbewohner – Exkursion

Matthias Wüst, Wildbiologe,  
Umweltpädagoge

1. Juli 2017 (Sa), 9.00 – 11.00 Uhr,  
Fr. 45.– (bis 16 J.: 25.–)  
Ab ca. 10 Jahren geeignet.

### Besichtigung der Bülacher Brauerei St. Laurentius

John Hildebrand, Bierbrauer

28. Juni 2017 (Mi), 19.00 – 21.00 Uhr,  
Fr. 45.– (inkl. Degustation)

## Formen und Gestalten

### Steinhart – Beton giessen

Karin Huwiler, Gestaltungspädagogin

21. Juni 2017, 19.00 – 21.30 Uhr, Fr. 65.–

Weitere Informationen finden Sie auf der  
Website:

[www.volkshochschule-buelach.ch](http://www.volkshochschule-buelach.ch)

Inserate

## Maag AG

### Bodenbeläge + Malergeschäft

Kasernenstr. 3c, 8184 Bachenbülach

- Bodenbeläge
- Malerarbeiten
- Vorhänge
- Beschattungen



Bodenbeläge  
Malergeschäft

Tel. 043 444 00 44  
Fax 043 444 02 55  
info@maagag.ch  
www.maagag.ch

# GANTNER

sanitäre anlagen

8180 Bülach Tel. 044 860 95 60 [gantner-sanitaer.ch](http://gantner-sanitaer.ch)

## Individuelles Dusch- und Badevergnügen



# Reformierte Kirche Bülach

Zu folgenden Veranstaltungen im Juni laden wir Sie herzlich ein:

## Abendfeier mit Abendmahl im Chorraum der ref. Kirche Bülach, mit Pfr. Jürg Spielmann und Gesangsimitation von Sophia Bohren

Donnerstag, 1. Juni 2017  
18.15 – 19.00 Uhr

### Stille Zeit

Ganz zu sich kommen: Besinnliche Feierlichkeit, Kerzen, Stille und Taizé-Lieder prägen eine Atmosphäre der Ruhe. Impulse zum Nachdenken, Stille, Gebete und das gemeinsame Abendmahl geben Seele und Geist Nahrung. Diesmal wird die Abendfeier mit Gesangsimitation von Sophia Bohren zu einem Gedicht von Rose Ausländer bereichert (siehe Text des Gedichts am Schluss der Informationen).

Sophia Bohren ist freischaffende Musikerin und Musiktherapeutin. Als Musikerin widmet sie sich seit der 90er Jahre vermehrt der experimentellen Musik, dies als Weiterentwicklung zu ihrem ursprünglichen Gebiet, der Interpretation von klassischen Kompositionen. Sie komponierte und vertonte Texte aus Gedichten, Märchen, der Bibel und vieles mehr. Anfänglich mit Travers- und Blockflöten, arbeitet sie heute ausschliesslich mit ihrer Stimme in freier Improvisation. In diesem Sinne nutzt die Künstlerin ihre Erfahrung sowohl solistisch wie auch in Zusammenarbeit mit anderen Künstlern. Sophia Bohren lebt in Meilen. Sie ist Mutter von zwei erwachsenen Söhnen und zweifache Grossmutter.

## Gottesdienst am 15. Juni 2017 im Baumgarten

Offen für alle, Bewohnerinnen und Bewohner des «Im Baumgarten», Angehörige und Leute aus dem Dorf  
Evangelische Täufergemeinde Bachenbülach, Katholische Pfarrei Bülach, Reformierte Kirchgemeinde Bülach  
Diesmal mit Martin Bracher von der ETG,  
Im Veranstaltungsraum «Im Baumgarten»,  
16.45 Uhr.

## Carmina Burana: Jubiläumskonzert 10 Jahre Neue Kantorei

Samstag, 17. Juni 2017, 19.30 Uhr,  
ref. Kirche Kloten  
Sonntag, 18. Juni 2017, 17.00 Uhr,  
ref. Kirche Bülach  
Eintritt: CHF 30.–/ 35.–/40.–/Kinder 15.–

Voller Freude feiern die 50 Sängerinnen und Sänger der Neuen Kantorei Bülach das 10-jährige Chorjubiläum mit dem bekanntesten Werk des 20. Jahrhunderts – der Carmina Burana.

In einer Zeit, in der viele Chöre mit schwindenden Mitgliederzahlen zu kämpfen haben und ein eigentliches Chorsterben zu verzeichnen ist, wächst die Neue Kantorei kontinuierlich.

Die Carmina Burana, komponiert von Carl Orff (1895–1982), ist geprägt von mitreissenden Rhythmen, archaischer Harmonik und einer ausgelassenen Lebenslust. Das Werk wurde im Jahr 1937 uraufgeführt. Orff schrieb seinem Verleger: «Alles, was ich bisher geschrieben und was Sie leider gedruckt haben, können Sie nun einstampfen! Mit Carmina Burana beginnen meine gesammelten Werke!»

Die Dirigentin Susanne Rathgeb-Ursprung wählte die Fassung für zwei Klaviere und fünf Schlagzeuger aus. Diese ungewöhnliche Besetzung kommt dem Werk sehr entgegen und besticht durch die akustische Transparenz. Erfreulicherweise werden einige «einheimische» Musikerinnen und Musiker an den beiden Aufführungen mitwirken. So spielen die Pianisten Zenon Cassimatis und seine Frau Yuki Yokoyama den anspruchsvollen Klavierpart an zwei Flügeln. Das äusserst umfangreiche Schlagwerk-Instrumentarium wird der Schlagzeuger Marcello Mosca mit 4 weiteren Perkussionisten bespielen. Neben den 50 Chorsängern werden auch die 25 älteren Kinder des Chinderchores bei den grossen Aufführungen mitsingen. Carl Orff hat einen kleinen Part speziell für die, wie es in der Partitur heisst, «Ragazzi» geschrieben.

## Kirchgemeindeversammlung – Neue Sitzmöbel in der Kirche

Dienstag, 6. Juni 2017, 20.00 Uhr,  
Ref. Kirchgemeindehaus, Grampenweg 5,  
Bülach

«Wie man sich bettet, so liegt man», heisst es; und es trifft in gleicher Form auch für das Sitzen zu: Wer auf einem guten Sitzmöbel sitzt, kann besser sitzen, stützt den Rücken, ist entspannter und aufmerksamer. Unsere Bänke in der Kirche sind in die Jahre gekommen und sind reparaturbedürftig. Die Polster müssten ersetzt werden und die einst modernen gepolsterten Kirchenbänke, die aus der Zeit der grossen Renovation Ende der 1960er-Jahre stammen, entsprechen anatomischen Bedürfnissen nicht. Eine Arbeitsgruppe hat sich intensiv mit neuen Sitzgelegenheiten auseinandergesetzt und hat zusammen mit einer Innenarchitektin eine Lösung erarbeitet, die Kirchenpflege, SigrisInnen, Kirchenmusikerin und PfarrerInnen begeistert, und alle, die schon auf einem Probstuhl/-bank sitzen konnten. Der Vorschlag beinhaltet Stühle und Zweierbänke. Das macht auch die Gestaltung des Kirchenraumes flexibler. Nun entscheidet die Kirchgemeindeversammlung am 6. Juni über den Antrag der Kirchenpflege und demnächst haben alle Mitglieder unserer Kirchgemeinde die Unterlagen mit dem detaillierten Antrag im Briefkasten. Wir würden uns sehr freuen, wenn möglichst viele am 6. Juni an der Kirchgemeindeversammlung teilnehmen und mitbestimmen. Die Neuanschaffung soll den Menschen dienen, die unsere Kirche als Ort des Gottesdienstes besuchen, aber auch BesucherInnen von Konzerten und Theateraufführungen, oder Menschen, die einfach einen Moment in der Stille dieses besonderen Raumes sitzen möchten, um zur Ruhe zu kommen. Auch das kann man besser, wenn man gut sitzt.

### Ich bin ein Baum

und atme mein  
flüsterndes Laub  
Vom Himmel  
kommt ein Engel  
und küsst  
meine Wurzeln  
*Rose Ausländer*

Mit den besten Wünschen für einen  
gelungenen Sommeranfang

Pfr. Jürg Spielmann

# Sonntagsschule Bachenbülach

Sonntagsschule bis zu den Sommerferien

## Thema: Recht und Unrecht

### Daten und Themen im Überblick

11. Juni 2017	«Abraham verzichtet» (1. Mose 14)
18. Juni 2017	«Arbeiter im Weinberg» (Matthäus 20)
25. Juni 2017	«Das grosse Gastmahl» (Lukas 14,12)
2. Juli 2017	Ausflug
9. Juli 2017	Ökumenischer Familienottesdienst für Gross und Klein, 11.00 Uhr, Mehrzweckhalle

Die Sonntagsschule findet jeden Sonntag ausser in den Schulferien von 10.00 – 11.00 Uhr im Spycher bei der Trotte in Bachenbülach statt.

Das Bachenbülacher Sonntagsschulteam  
Marianne Riedener, Ursula Strupler, Begleitung: Pfrn. Martina Sahbai

### Kontakt

#### Ref. Kirchgemeinde Bülach, Pfarramt Bachenbülach

Hans-Haller-Gasse 3, 8180 Bülach, Tel. 043 411 41 63, juergspielmann@refkirchebuelach.ch, www.refkirche-buelach.ch

Inserat



**AGROLA**

**TANK LEER? 044 217 70 40**

Landi Züri Unterland **agrola.ch**



# Katholische Pfarrei

## Gottesdienstzeiten

### Jeden Samstag

17.30 Uhr Eucharistiefeier

### Jeden Sonntag

8.45 Uhr Eucharistiefeier  
 9.45 Uhr Santa messa in lingua italiana  
 11.00 Uhr Eucharistiefeier

### Werktags

9.15 Uhr Montag, Dienstag,  
 Donnerstag und Freitag  
 Mit Rosenkranz vor jeder  
 Werktagmesse

## Agenda ab dem 1. Juni 2017

Donnerstag	1. Juni	9.15 Uhr, Eucharistiefeier / Vereinsmesse FV
Freitag	2. Juni	13.30 Uhr, Jassgruppe (Saal/Foyer im Pfarreizentrum)
Sonntag	4. Juni	8.45 Uhr, Eucharistiefeier mit Sonntagscafé 11.00 Uhr, Pfingstgottesdienst
Montag	5. Juni	10.00 Uhr, Eucharistiefeier zu Pfingstmontag dt./it. 19.00 Uhr, Gebetsgruppe (kath. Kirche)
Samstag	10. Juni	13.00 Uhr, Pfarreifest
Sonntag	11. Juni	11.00 Uhr, Abschlussgottesdienst HGU
Montag	12. Juni	17.30 Uhr, Stille Anbetung (kath. Kirche) 19.00 Uhr, Gebetsgruppe (kath. Kirche)
Dienstag	13. Juni	9.00 Uhr, Familienprogramm Brösmelizwergli
Sonntag	18. Juni	9.00 Uhr, Firmgottesdienst mit Weihbischof Eleganti 11.00 Uhr, Firmgottesdienst mit Weihbischof Eleganti
Montag	19. Juni	17.30 Uhr, Stille Anbetung (kath. Kirche) 19.00 Uhr, Gebetsgruppe (kath. Kirche)
Dienstag	20. Juni	9.00 Uhr, Familienprogramm Brösmelizwergli
Mittwoch	21. Juni	15.30 Uhr, Kindermusical – St. Laurentius Chor (Saal im Pfarreizentrum)
Donnerstag	22. Juni	12.00 Uhr, Schwiizer Chuchi 19.15 Uhr, 6. Klasse Abschlussgottesdienst und OS-Info
Samstag	24. Juni	17.30 Uhr, Familiengottesdienst 3. Klasse mit Mini-Aufnahme
Sonntag	25. Juni	10.00 Uhr, Eucharistiefeier Fronleichnam dt./ital.
Montag	26. Juni	17.30 Uhr, Stille Anbetung (kath. Kirche) 19.00 Uhr, Gebetsgruppe (kath. Kirche)
Dienstag	27. Juni	14.00 Uhr, Lesetreff (Zimmer 2 im Pfarrhaus)

Liebe Pfarreiangehörige

Am Samstag, dem 10. Juni, ab 13.00 Uhr laden wir Sie herzlich zum diesjährigen Sommerfest ein. Es erwartet Sie ein buntes Programm für Chli und Gross. Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste und einen fröhlichen Anlass.

### PROGRAMM für die GROSSE

- 13.00 – 17.00 Uhr Diverse Stände: Grüner Guggel, Pfarreiangebote etc.
- 13.00 – 17.00 Diverse Esstische
- 14.30 und 15.30 Uhr Kirchturmführung
- 14.00 und 15.00 Uhr Kirchenführung
- 17.30 Uhr Festgottesdienst

### PROGRAMM für die CHLINE

- 13.00 – 16.00 Uhr Kinderflohmarkt
- 13.00 – 17.00 Uhr Päcklifischen
- 13.00 – 17.00 Uhr Mohrenkopfschleuder
- 13.00 – 17.00 Uhr Spielanimation
- 13.00 – 17.00 Uhr Hüpfburg
- 14.00 und 16.00 Uhr Kasperlitheater



### Kontakt

#### Katholisches Pfarramt

Dreifaltigkeitskirche Bülach  
 Scheuchzerstrasse 1, 8180 Bülach  
 Tel. 043 411 30 30, kath.pfarramt.buelach@bluewin.ch, www.kath.buelach.ch

# Kirche ETG Bachenbülach

---

## Keine Frage...

---

Keine Frage – Pfingsten ist einfach schön!  
Ein verlängertes Wochenende – wer genießt das nicht!

Keine Frage – Pfingstmontag findet das traditionelle Brudersteinstossen auf dem Berghof statt.

Keine Frage – Pfingsten ist das Highlight für unsere drei Kinder! Das legendäre Pfingstlager steht vor der Türe. Drei Tage im Zelt, Lagerfeuer, Abenteuer, tolle Gemeinschaft, Gottes Wort entdecken...

Keine Frage – Pfingsten ist das unbekannteste christliche Fest, während Weihnachten mit der Geburt von Jesus; Karfreitag mit seinem Tod am Kreuz; Ostern mit der Auferstehung und die Auffahrt mit seiner Rückkehr in den Himmel bekannter sind.

Beim Pfingstfest, welches 50 Tage nach dem Passafest der Juden gefeiert wurde, erfüllte sich das Versprechen, das Jesus seinen Jüngern am Vorabend seiner Kreuzigung gegeben hatte:

«Und ich werde den Vater bitten, und er wird euch einen anderen Ratgeber (Helfer) geben, der euch nie verlassen wird.»  
(Bibel, Johannes 14,16)

Über dieses spezielle Pfingstfest wird in der Apostelgeschichte berichtet.

Plötzlich war ein mächtiges Rauschen zu hören wie von einem gewaltigen Sturm. Das ganze Haus, in dem sich die Jünger von Jesus und die Apostel befanden, war von diesem Brausen erfüllt. Gleichzeitig sahen sie so etwas wie Flammenzungen, die sich verteilten und sich auf jeden Einzelnen von ihnen niederliessen. Alle wurden vom Geist Gottes erfüllt. Die Auslandjuden, die sich wegen des Pfingstfestes in Jerusalem niedergelassen hatten, hörten die Apostel in ihrer eigenen Sprache reden. Die Verwirrung war dementsprechend gross. Viele fragten sich, was dieses Ereignis bedeuten sollte, andere machten sich darüber lustig und dachten, die Apostel wären betrunken. Um die Verwirrung zu beenden, hielt der Apostel Petrus eine mutige Rede. Er berichtete über die Erfahrung mit Jesus von Nazareth, über sein Sterben am Kreuz und seine Auferstehung von den Toten und er rief seine Zuhörer zum Glauben an Jesus, zur Umkehr und Taufe auf (nachzulesen in der Bibel, Apostelgeschichte Kapitel 2).

Die Verbreitung vom Evangelium – der Guten Nachricht von der Liebe Gottes zu

uns Menschen und vom Retter Jesus, begann an Pfingsten. Die ersten christlichen Gemeinden entstanden.

Keine Frage – oder eben erst recht eine ganz persönliche Frage: Was hat Pfingsten mit mir zu tun?

Der Heilige Geist bringt Gottes Liebe in mein Leben. Er bewirkt, dass ich Jesus und sein Erlösungswerk erkenne und für mich ganz persönlich in Anspruch nehmen kann. Vereinfacht gesagt heisst das für mich: Der Heilige Geist ist Jesus, der in mir wohnt, der immer bei mir ist. Er hilft mir, Gottes Wort, die Bibel, als sein persönliches Wort an mich zu verstehen und umzusetzen. Mit dem Geist Gottes entsteht eine lebendige Beziehung zu Gott, die ich nie mehr missen möchte. Es ist ein erfülltes Leben in Gottes Gegenwart und in seiner Kraft, die Hoffnung schenkt über den Tod hinaus.

Keine Frage – Das Geschenk der Gnade gilt jedem von uns. An uns liegt es, daran zu glauben.

Katja Bähler

## Regelmässige Anlässe

---

Gottesdienste:	jeden Sonntag, 10.15 Uhr
Teenagerclub:	jeden Freitag, 19.30 Uhr
Jugendgruppe:	jeden Samstag, 20.00 Uhr
Jungschar:	jeden 2. Samstag, 14.00 Uhr

Adresse: Kirche ETG Bachenbülach, Niederglatterstrasse 3, 8184 Bachenbülach, Telefon: 044 850 46 70

**Zu den Veranstaltungen sind alle ganz herzlich willkommen!**

**Auskunft, Hilfe, Beratung, Seelsorge? Wir sind für Sie da! Telefon 044 860 46 70 oder [pastor@etg-bb.ch](mailto:pastor@etg-bb.ch)**

## Frauenverein

### Mittagessen für pensionierte Einwohner

Herzlich laden wir alle älteren Einwohnerinnen und Einwohner von Bachenbülach zum gemeinsamen, monatlichen Mittagessen ein.

**Datum: 8. Juni 2017, Zeit: 12.00 Uhr, Ort: Pavillon, Unkostenbeitrag: Fr. 12.–**

**An- und Abmeldungen bitte an: Frau Uschi Ferassini, Tel. 043 538 39 30**

Auf Ihren Besuch freut sich Ihr Koch-Team vom Frauenverein Bachenbülach.



## Frauenriege

### Turnen für ältere Frauen

**Ort:** Mehrzweckhalle Bachenbülach

**Zeit:** jeweils Montag 14.00 – 15.00 Uhr  
(ausser während der Schulferien)

**Kontaktperson: Mary Hasler**

Hinterster 21, Bachenbülach,  
Telefon 044 860 92 77

## Pro Senectute Kt. Zürich / Spielgruppe Sternli

### Seniorinnen und Senioren in der Spielgruppe

**Pro Senectute Kanton Zürich und die Spielgruppe Sternli Bachenbülach suchen auf August 2017 interessierte Seniorinnen und Senioren für die Mit-hilfe in der Spielgruppe.**

Die Begegnung der Generationen steht im Mittelpunkt. Lebenserfahrung und die Zeit, welche Sie als Freiwillige den Kindern geben, machen gegenseitig Freude und sind als Unterstützung in der Spielgruppe für alle Beteiligten eine Bereicherung. Es werden keine pädagogischen Fachkenntnisse vorausgesetzt. Sie haben Humor, Geduld und Freude am Kontakt mit Kindern. Ihre Muttersprache ist Deutsch.

Nähere Informationen zu dieser erfüllenden und abwechslungsreichen Aufgabe sowie die Rahmenbedingungen erhalten Sie bei:

Pro Senectute Kanton Zürich  
Dienstleistungszentrum Unterland und Furttal  
Elsa Zaugg  
Lindenhofstr. 1  
8180 Bülach  
Telefon 058 451 53 00  
Mail [elsa.zaugg@psz.ch](mailto:elsa.zaugg@psz.ch)



# Seniorentreff Bachenbülach

## Saisonschlussreise des Seniorentreffs ins Toggenburg

Trotz des wolkenverhangenen Himmels versammelten sich 51 Personen am Donnerstagsmorgen des 27. April bei der Hess-Garage in Bachenbülach. Die Saisonschlussreise des Seniorentreffs stand auf dem Programm. Schon bald nach der Abfahrt wurde im Bus angeregt und fröhlich geplaudert. Über Winterthur und Wil führte die Reise durch das Toggenburg nach Lichtensteig, wo eine Stärkung in Form von Kaffee und Gipfeli grossen Anklang fand. Anschliessend war ein Besuch im Glücksshop der Firma Kägi angesagt. Von der Möglichkeit, sämtliche Sorten «Kägifrettli» zu versuchen, wurde freudig Gebrauch gemacht und auch fleissig eingekauft.

Bei der Weiterreise zeigte sich bei Wattwil kurz die Sonne, sie verschwand aber ganz schnell wieder hinter grauen Regenwolken. Über Krummenau, Neu St. Johann, Nesslau und Wildhaus näherten wir uns dem Ziel für unser Mittagessen, dem Restaurant Zollhaus in Gams.

Das feine viergängige Mittagessen entschädigte uns für das Fehlen der grossartigen Aussicht ins Rheintal, und auch die Churfürsten versteckten sich. Zwischen Hauptgang und Dessert unterhielt Peter von Felbert die Reisenden mit Ausdrücken und Redewendungen aus früherer Zeit, welche in Vergessenheit geraten sind. Viele Erinnerungen wurden dabei geweckt.

Schon bald hiess es Abschied nehmen, das Städtchen Werdenberg mit der malerischen Kulisse und dem gleichnamigen See erwartete uns. Wie die ehemalige Grafschaft Werdenberg in den Besitz der Stadt Luzern wechselte und später an den Kanton Glarus verkauft wurde, bevor sie dann im Jahr 1803 zum Kanton St. Gallen kam, erfuhr man bei einer Stadtführung.

Bei Kaffee und Rüeblitorte in der Galerie am See wärmte sich die Gesellschaft wieder auf und bei der anschliessenden Heimfahrt durch das Appenzellerland begleiteten

uns wieder einmal mehr Regen und sogar Schneeflocken.

Etwas müde, aber gut gelaunt, kehrte die Reiseschar wohlbehalten nach Bachenbülach zurück. Schade, dass das Wetter nicht mitgespielt, es bleibt zu hoffen, dass Petrus das nächste Jahr ein besseres Einsehen hat. Für den grosszügigen Beitrag der Gemeinde Bachenbülach an diese Reise möchten wir uns an dieser Stelle herzlich bedanken.

Für die Vorbereitungsgruppe  
Vreni Stutz



**Redaktionsschluss für die Doppelausgabe Juli/August 2017**

**15. Juni 2017, 24.00 Uhr**

**Später eintreffende Beiträge können nicht berücksichtigt werden.**

**Bitte schicken Sie Ihre Beiträge an folgende Mailadresse:  
mosaik@bachenbuelach.ch**



# Kontakte

<b>Ajuga</b> , Stephanie Bachmann, c/o Plattform Glattal, Bahnhofstrasse 47, 8305 Dietlikon	<b>Tel. 079 206 84 28</b>
<b>Arbeitsgruppe Weihnachtsmärt</b> , Sandra Bertossa, Dorfstrasse 29, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 293 23 30</b>
<b>Blaskapelle «Böhmisches Herzklopfen»</b> , Irene Nater, Dorfstrasse 8, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 629 38 04</b>
<b>Cheernagel-Büüni</b> , Markus Wyder, Dammstrasse 2, 8156 Oberhasli	<b>Tel. 044 850 44 87</b>
<b>Damenriege Bachenbülach</b> , Bettina Zähler, Brämenstallstrasse 16, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 00 81</b>
<b>Dorfmusik Bachenbülach</b> , Hans Studer, Weieracherstrasse 7, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 91 70</b>
<b>EVP Bachenbülach</b> , Andreas Plath, Rennweg 6, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 92 02</b>
<b>FDP Bachenbülach</b> , Marianne Seger, Geissbergstrasse 19, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 24 26</b>
<b>Feuerwehrverein Bachenbülach-Winkel</b> , Peter Furter, Hofacherstrasse 11, 8185 Winkel	<b>Tel. 044 860 71 95</b>
<b>Frauenriege Bachenbülach</b> , Rahel Kuchler, Lachenstrasse 54, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 18 38</b>
<b>Frauenverein Bachenbülach</b> , Claudia Plath, Rennweg 6, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 076 322 00 55</b>
<b>Gemeindeverwaltung</b> , Schulhausstrasse 1, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 864 34 80</b>
<b>GIBB Gewerbe- u. Industrieverein Bachenbülach</b> , Manuela Schraner, Feldstrasse 99, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 872 55 55</b>
<b>Indoor- und Waldspielgruppe Sternli</b> , Barbara Studer	<b>Tel. 044 860 75 78</b>
<b>Jodelchörli Bachenbülach</b> , Jean Scherer, Mittelholzerweg 13, 8302 Kloten	<b>Tel. 044 814 16 61</b>
<b>Kinderkleiderbörse Frauenverein</b> , Theres Nyffenegger, Bächliwis 15 (Kindergarten) 1. Stock, 8184 Bachenbülach, Öffnungszeiten: Mittwoch 14.00 – 16.30 Uhr	<b>Tel. 044 860 33 19</b>
<b>Männerchor Bachenbülach</b> , Christian Theilkäs, Graswinkelstrasse 16, 8302 Kloten	<b>Tel. 044 813 05 07</b>
<b>Männerriege Bachenbülach</b> , Peter Stocker, Püntenstrasse 16, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 82 80</b>
<b>Mütter- und Väterberatung HF</b> , Schaffhauserstrasse 53, 8180 Bülach Öffnungszeiten: jeden Montag von 9.30 – 11.30 Uhr und jeden Donnerstag von 13.30 – 16.00 Uhr	<b>Tel. 043 259 95 55</b>
<b>Nachbarschaftshilfe Region Bülach</b> , Alexandra Erbarth, c/o ref. Kirchgemeindehaus, Grampenweg 5, 8180 Bülach, Di–Do 9.00–12.00 Uhr / 13.30–17.00 Uhr	<b>Tel. 079 670 51 11</b>
<b>Natur- und Vogelschutzverein</b> , Lisbeth Salathé, Dorfstrasse 24, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 99 65</b>
<b>Pfadi Pulacha</b> , Abteilungsleiterin Jasmine Mendelin, «Zora», Eschenmosenstrasse 3, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 695 32 65</b>
<b>Pro Senectute Ortsvertretung Bachenbülach</b> , Vreni Stutz, Lachenstrasse 34, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 24 76</b>
<b>Schiessverein Bachenbülach</b> , Peter Drittenbass, Dorfstrasse 18, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 39 14</b>
<b>Seniorentreff Bachenbülach</b> , Monique Bieger, Lachenstrasse 54, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 48 92</b>
<b>Spital Bülach</b> , Spitalstrasse 24, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 863 22 11</b>
<b>SVP Bachenbülach</b> , Ernst Möckli, Geissbergstrasse 36, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 076 439 04 07</b>
<b>Turnverein Bachenbülach</b> , Christoph Widmer, Brämenstallstrasse 16, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 468 72 68</b>
<b>Verein Eltern, Jugend &amp; Kind Eljuki</b> , Stefan Hilfiker, Brämenstallstrasse 16, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 670 51 11</b>
<b>yellow tennis club bachenbülach</b> , Sascha Hardegger, Leibrächistrasse 10, 8185 Winkel	<b>Tel. 079 270 73 90</b>

## JUNI 2017

2. Juni, Freitag und 3. Juni, Samstag Stadhalle Bülach <b>Konzert / Show</b> Up with People	jeweils 19.30 Uhr
5. Juni, Montag (Pfingstmontag) Berghof <b>Bruedersteinstossen</b> OK Steinstösser Bachenbülach	12.00 Uhr
8. Juni, Donnerstag Pavillon <b>Mittagessen für Pensionierte</b> Frauenverein Bachenbülach	12.00 – 13.30 Uhr
12. Juni, Montag Mehrzweckhalle <b>Gemeindeversammlung</b> Gemeinderat und Primarschulpflege Bachenbülach	20.00 Uhr
14. Juni, Mittwoch Pavillon <b>Datenkonferenz der Bachenbülacher Dorfvereine</b> Gemeinderat Bachenbülach	19.00 Uhr
16. Juni, Freitag Pavillon <b>Neuzügerempfang</b> Gemeinderat Bachenbülach	18.00 Uhr

## JULI 2017

1. Juli, Samstag Ganzes Dorf <b>Papiersammlung</b> Männerchor Bachenbülach	9.00 – 12.00 Uhr
1. Juli, Samstag Zentrum «Im Baumgarten» <b>Konzert</b> SingMix Babü Bachenbülach	15.00 Uhr
8. Juli, Samstag Dorfzentrum Winkel Dorfzentrum Bachenbülach <b>Feuerwehr erleben</b> Feuerwehr Bachenbülach-Winkel	13.00 – 14.30 Uhr 15.00 – 16.30 Uhr
9. Juli, Sonntag Mehrzweckhalle <b>Ökumenischer Gottesdienst mit Posaunenchor</b> Kirchenkommission Bachenbülach	11.00 Uhr
13. Juli, Donnerstag Pavillon <b>Mittagessen für Pensionierte</b> Frauenverein Bachenbülach	12.00 – 13.30 Uhr
22. Juli, Samstag Baumrotte <b>Trottenfest</b> Männerchor Bachenbülach	ab 17.00 Uhr

## AUGUST 2017

1. August, Montag Dorfplatz / Mehrzweckanlage <b>Bundesfeier</b> Turnverein / Damenriege Bachenbülach	ab 18.00 Uhr Festwirtschaft 20.30 Uhr Beginn der Feier
26. August, Samstag Ganzes Dorf <b>Papiersammlung</b> Männerchor Bachenbülach	9.00 – 12.00 Uhr

17. Juni, Samstag Reformierte Kirche Kloten <b>Jubiläumskonzert</b> Neue Kantorei Bülach	19.30 Uhr	23. Juli, Sonntag Baumrotte <b>Trottenfest</b> Männerchor Bachenbülach	10.00 – 15.00 Uhr
18. Juni, Sonntag Reformierte Kirche Bülach <b>Jubiläumskonzert</b> Neue Kantorei Bülach	17.00 Uhr		
22. Juni, Donnerstag Pavillon <b>Frauenzmenge</b> Frauenverein Bachenbülach	9.00 Uhr		



# Ärztlicher Notfalldienst

## Wie vorgehen im Notfall?

Bei Notfällen ist nach wie vor Ihr Hausarzt der erste Ansprechpartner. Ausserhalb der Praxisöffnungszeiten ist das Ärztelefon die Anlaufstelle für Notfälle in der Gemeinde Bachenbülach.

### Krankheiten und leichte bis mittelschwere Unfälle

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1. Kontaktieren Sie Ihren Hausarzt.</b><br/>Haben Sie keinen Hausarzt, wenden Sie sich an einen Arzt in Bachenbülach.</p> | <p><b>2. Falls Arzt nicht erreichbar: Ärztelefon 044 421 21 21</b><br/>Je nach Schweregrad werden Sie weitergeleitet: Notfallpraxis Spital Bülach, Hausbesuch durch Hausarzt oder SOS-Arzt, Rettungsdienst 144</p> |
|---|--|

### Lebensbedrohliche Notfälle

**Rettungsdienst 144 / Spital:** Die verletzte oder erkrankte Person wird im nächstliegenden Spital behandelt.

### Zahnärztliche Notfälle

Bei zahnärztlichen Notfällen rufen Sie bitte folgende Nummer an: **Tel. 079 819 19 19**

## Notfallnummern

<b>Polizei – Notruf</b>	<b>117</b>	<b>Feuerwehr – Notruf</b>	<b>118</b>	<b>Dargebotene Hand</b>	<b>143</b>
<b>Sanitäts – Notruf</b>	<b>144</b>	<b>Tox-Zentrum (Vergiftungen)</b>	<b>145</b>	<b>Spital Bülach</b>	<b>Tel. 044 863 22 11</b>
<b>Apotheker – Notfalldienst</b>		<b>Tel. 0900 55 35 55</b>			
CHF 1.50/Min. ab Festnetz gültig					

## Gesundheitsdienste Bachenbülach

<b>Dr. med. U. Aebli und Dr. med. W. Strupler</b> , Dorfstrasse 26, Sprechstunde nach Vereinbarung	<b>Tel. 044 860 64 64</b>
<b>Frau Dr. med. dent. M. Jach, Zahnärztin</b> , Zürichstrasse 63, Sprechstunde nach Vereinbarung	<b>Tel. 044 860 93 28</b>
<b>Dr. med. dent. M. Katz, Kinderzahnmedizin</b> , Schulhausstrasse 5, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 864 11 99</b>
<b>Apotheke Coop Vitality</b> , im Coop Megastore, Grabenstrasse	<b>Tel. 044 860 29 19</b>
<b>Hebammenpraxis Zürcher Unterland</b> , Kasernenstrasse 33, 8180 Bülach	<b>Tel. 079 255 85 28</b>
<b>Rotkreuz-Fahrdienst</b> , Frau Therese Storrer, Tel. Anmeldung Mo, Di + Fr, 09.00 – 11.00 Uhr	<b>Tel. 079 622 50 43</b>
<b>Spitex-Dienste, Stiftung Alterszentrum Bülach</b> , Schaffhauserstrasse 96, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 864 80 20</b>
<b>Tierärztin Frau Dr. med. vet. Pascale Binz</b> , Bitziberg 3, Sprechstunde nach Vereinbarung	<b>Tel. 044 886 30 20</b>
<b>Tierarztzentrum Dr. Möhl</b> , Geissbergstrasse 4, <a href="http://www.tierarztzentrum.ch">www.tierarztzentrum.ch</a>	<b>Tel. 043 545 45 45</b>



# Stiftung Alterszentrum Region Bülach

## Veranstaltungen im Juni 2017

### Alterszentrum «Im Grampen» Bülach

Montag, 5. Juni 2017, 14.00 – 17.00 Uhr

#### Tanznachmittag mit den old friends

Restaurant

Dienstag, 6. Juni 2017, 18.30 Uhr

#### Heilige Messe

Mehrweckraum

Sonntag, 11. Juni 2017, 14.30 Uhr

#### Mundharmonika-Ensemble Eglisau

Surber-Saal / Mehrweckraum

Dienstag, 13. Juni 2017, 18.30 Uhr

#### Andacht

Mehrweckraum

Donnerstag, 15. Juni 2017, 18.30 Uhr

#### Kino

Surber-Saal

Freitag, 16. Juni 2017, 18.30 Uhr

#### Liederabend mit Rebekka S. Bräm

Surber-Saal

Dienstag, 20. Juni 2017, 18.30 Uhr

#### Heilige Messe

Mehrweckraum

Dienstag, 27. Juni 2017, 18.30 Uhr

#### Gottesdienst mit Abendmahl

Mehrweckraum

Mittwoch, 28. Juni 2017, 15.30 Uhr

#### Gemeinsames Singen

Surber-Saal

### Kontakt

#### Stiftung Alterszentrum

Allmendstrasse 1, 8180 Bülach

Tel. 044 861 80 00

[www.alterszentrum-buelach.ch](http://www.alterszentrum-buelach.ch)

# Computeria Bülach

## Der PC-Support in Bachenbülach

### Unsere nächsten Termine

#### bis Ende Jahr, jeweils am

#### 1. Mittwoch des Monats sind:

7. Juni

5. Juli

6. September

4. Oktober

1. November

6. Dezember

### Support-Nachmittage in Bülach

Jeweils donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr  
im Ref. Kirchgemeindehaus, Bülach:

1. Juni

8. Juni

15. Juni

22. Juni

29. Juni

Auf unserer Homepage [www.computeria-buelach.ch](http://www.computeria-buelach.ch) bietet sich Ihnen die Möglichkeit, Ihren Besuch samt Fragen/Problem anzukünden. Wir empfehlen Ihnen, dies speziell bei Apple-Geräten (MAC) zu tun. Wir bereiten uns in diesem Fall vor. Oder schauen Sie ganz einfach von 16.00 bis 18.00 Uhr in der Cafeteria vorbei.

Team Computeria Bülach

### Kontaktpersonen

Jean-Jacques Meyer  
Telefon: 044 886 28 80

Claude Bonfils  
Telefon: 079 304 83 14

# Alterskommission

## Aktivitätenbörse 60plus

**Angebot** («ich biete»): Kostenloses, nicht kommerzielles Angebot von Personen, die gemeinsam mit anderen eine Aktivität pflegen möchten.

**Nachfrage** («ich suche»): Wunsch nach gemeinsamen Aktivitäten.

Die Aktivitätenbörse 60plus richtet sich primär an die ältere Bevölkerung. Selbstverständlich sind auch generationenübergreifende Aktivitäten möglich und wünschenswert.

**Um mitzumachen, brauchen Sie sich nur bei der aufgeführten Kontaktperson zu melden.** Die Zielsetzung, den Ort und die Häufigkeit der Aktivität ent-

scheiden die Teilnehmenden unter sich.

Die Teilnehmenden führen ihre Aktivitäten eigenverantwortlich durch.

**Ausschreibungen** von Angeboten und Nachfragen richten Sie bitte an Thomas Biber (AKO-Mitglied, thomas.biber@bachenbuelach.ch), oder (AKO z. Hd. Th. Biber, Gemeindeverwaltung, Schulhausstr. 1, 8184 Bachenbülach). Zögern Sie nicht, nutzen Sie die Möglichkeit!

Die Aktivitätenbörse 60plus ist **auf der Gemeindehomepage** ([www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch)) unter der Rubrik Gesellschaft/Gesundheit: Alter **jederzeit und aktualisiert abrufbar** und wird jeweils im Mosaik veröf-

fentlicht. An dieser Stelle sei auf die bestehenden vielfältigen Angebote von Vereinen und Institutionen hingewiesen, die in der Broschüre «Älter werden in Bachenbülach» aufgeführt und auf der Homepage der Gemeinde abrufbar sind.

Zudem gilt es, den Veranstaltungskalender im Mosaik und auf der Homepage der Gemeinde zu beachten.

Die Alterskommission freut sich über eine rege Beteiligung und Nutzung der Aktivitätenbörse 60plus!

## Angebote und Nachfragen (Stand 15. Mai 2017)

### Liebe Leserinnen und Leser

Die Aktivitätenbörse feiert ein **Jubiläum!** Vor zwei Jahren wurde sie an dieser Stelle lanciert und entspricht nach wie vor einem grossen Bedürfnis. Insgesamt 22 Bachenbülacherinnen und Bachenbülacher leiten und betreuen die Gruppen mit Umsicht, Herzblut und Sachverstand. Ihnen möchte ich an dieser Stelle, im Namen der AKO, aber auch als Profiteur verschiedener Angebote, ganz herzlich danken! Sie bieten uns attraktive Möglichkeiten zu Begegnungen und Aktivitäten von A – Z: Von A wie «Austausch» bis Z wie «Zusammen». Es wird getanzt, gewalkt, diskutiert, gelernt, betreut, serviert, gespielt, besucht, gelesen, gewandert, trainiert, gelacht, gejasst... Geschätzte 200 Einwohnerinnen und Einwohner haben im Laufe der Zeit, zum Teil regelmässig, von den diversen Angeboten Gebrauch gemacht. Danke!

Für die AKO: Thomas Biber

N.B. Neben den hier aufgeführten Ausschreibungen bestehen weitere Aktivitätsgruppen, die mehr oder weniger komplett sind und deshalb nicht monatlich erwähnt werden.

### Gemeinsam Spielen

Mieter und Mieterinnen des «Im Baumgartens» treffen sich seit ein paar Wochen regelmässig am **Dienstagnachmittag** ab 14.00 Uhr in Raum der Cafeteria zum gemeinsamen Spielen. Gesellschaftsspiele aller Art wie Eile mit Weile, Elfer raus und Rummikub stehen auf dem Programm. In fröhlicher, ungezwungener Atmosphäre wird gespielt und gelacht! Herzlich willkommen sind nun auch Bachenbülacherinnen und Bachenbülacher, die nicht im Baumgarten wohnen. Unterhaltung wird garantiert, wir freuen uns auf Sie!

Ansprechperson:

Elisabeth Steinmann, 8184 Bachenbülach, 044 860 40 84

Anneliese Winzeler, 8184 Bachenbülach, 044 860 74 65, [anna.winzeler@hotmail.com](mailto:anna.winzeler@hotmail.com)

### Team Aktivitätenbörse 60plus

Wer hilft Anton Stöcklin und mir in der kommenden Zeit bei der Betreuung der Aktivitätenbörse? Wir werden ein Team bilden, das den Betrieb und die Entwicklung der Plattform übernimmt. Der Aufwand beträgt ca. 1 – 2 Stunden pro Woche, vor dem Redaktionsschluss des Mosaiks etwas mehr.

Wir freuen uns auf weitere Interessierte!

Offene Fragen und Vorstellungen klären wir in einem Gespräch.

Ansprechperson:

Thomas Biber, 8184 Bachenbülach, [thomas.biber@bachenbuelach.ch](mailto:thomas.biber@bachenbuelach.ch)

### English Conversation and Coffee

Who would enjoy keeping his/her English updated in monthly conversation meetings? Topics a la discretion, stimulating discussions and fun included!

My mother tongue is English (American), I live in Bachenbülach and would enjoy getting to know you in English over coffee in the cafeteria «Im Baumgarten». How we proceed, will be decided together. So, if interested, please contact me via email. I would be delighted to meet you.

Ansprechperson:

Maureen Hodgson, 8184 Bachenbülach, [maureen\\_hodgson@hispeed.ch](mailto:maureen_hodgson@hispeed.ch)

## Schach spielen

Alle Interessentinnen und Interessenten melden sich bitte bei mir. Wir sprechen die Organisation nach einem Treffen miteinander ab.

Ansprechperson:

Jean-Pierre Muller, Brünnelistr. 14,  
8184 Bachenbülach,  
jeanpierre.muller@bluewin.ch

## Nordic Walking

Immer am **Mittwoch**. Und... natürlich bei jedem Wetter ☺! Keine Anmeldung nötig. Treffpunkt: 9.00 Uhr, Gemeindehaus. Meist teilen wir uns in zwei Gruppen auf, die einen gehen schneller, die anderen etwas langsamer. Oft ergeben sich neue Bekanntschaften und Begegnungen. Wir sind dafür offen und freuen uns auf weitere Walker und Walkerinnen, Geübte und Ungeübte, aller Altersstufen. Weitere Auskünfte gebe ich gerne persönlich.

Ansprechperson:

Panos Maravelas, Püntenstr. 10,  
8184 Bachenbülach, 079 209 60 90 oder  
044 861 09 05

## @Jassen (Jassgruppe)

Spiel: Schieber, Schweizer Jassregeln, deutsche Karten  
Zeit: 13.45 Uhr – ca. 17.00 Uhr  
Ort: Cafeteria «Im Baumgarten»  
Nächste Daten: **1. Juni** und **20. Juli**  
(3. August / 7. September / 5. Oktober)

Wir sind schon mehr als ein Dutzend Jasserinnen und Jasser. Weitere Mitspieler und Mitspielerinnen, auch unter 60-jährige, sind jeweils herzlich willkommen. Es ist keine Anmeldung nötig. Das Angebot richtet sich an Einwohner/innen von Bachenbülach.

Ansprechperson:

Jean Gubelmann, 8184 Bachenbülach,  
044 860 08 48,  
jean.gubelmann@bluewin.ch

## Kulturelles

Wir sind eine Gruppe, die ganz allgemein an Kultur interessiert ist. Ob Theater-, Konzert-, Musical- oder Ausstellungsbesuch wird jeweils gemeinsam entschieden.

Vorschläge für die kommenden Monate nehme ich gerne über Mail entgegen oder wie immer beim monatlichen Kulturstamm «Im Baumgarten».

Der nächste findet wegen Pfingsten erst am **12. Juni** um 9.00 Uhr statt.

Ansprechperson:

Margrit Lüthi, Eschenmosenstr. 37,  
8184 Bachenbülach, emluethi@hispeed.ch

## Literaturettreff

An unserer letzten Gesprächsrunde waren Frauen und Männer – wie ein Teilnehmer schmunzelnd feststellte – paritätisch vertreten. Dass alle zehn Beteiligten ihre zum Teil recht unterschiedlichen Leseerfahrungen, Fragen und Meinungen zu Markus Werners «Festland» einbrachten, machte den Austausch über das Buch sehr interessant.

An unserem nächsten Literaturettreff befassen wir uns mit der Neuerscheinung **«Der islamische Kreuzzug und der ratlose Westen»** (2016) des langjährigen Maghreb-Korrespondenten und Filmemachers Samuel Schirmbeck. Der Autor befasst sich mit Dingen, die er als faktisch einstuft. Wie wir als Leserinnen und Leser die in Schirmbecks Buch präsentierten «Wahrheiten» aufgenommen haben, steht am **7. Juli** von 11.00 – 12.30 Uhr «Im Baumgarten» zur Diskussion. Wer das Buch gelesen hat, ist herzlich zu unserem Gedankenaustausch eingeladen.

Ansprechperson:

Eida Höhn, Bachenbülach, iehoehn@gmx.ch

## Lust am Tennisspielen

Wir sind eine lose Gruppe (kein Verein) von 50plus-Tennisspielerinnen und -spielern. Jeweils am **Donnerstagsmorgen** spielen wir «Doppel» in der Tennishalle Bülach (kein Tennisunterricht). Wer hätte Lust mitzumachen? Kosten: Anteil Platzmiete.

Ansprechperson:

Elisabeth Steinmann, 8184 Bachenbülach,  
044 860 40 84

## Tanzen in Bachenbülach

Wir sind eine tolle Gruppe von Tanzbegeisterten mit unterschiedlichen Tanzkenntnissen, die sich monatlich (immer am 1. Donnerstag im Monat) trifft. Unser geduldiger Tanzlehrer Roger Weber hat uns bisher Disco Fox, Foxtrott, Englisch Walzer, Jive, Rumba und Cha cha cha unterrichtet.

Kleine Bewegungssignale mit dem Tanzpartner bilden eine körperliche Kommunikation und sorgen dafür, dass das Tanzpaar in dieselbe Richtung tanzt und es nicht zu einem Zusammenstoss mit anderen Paaren kommt. Beim Tanzen werden Körper und Geist gleichzeitig aktiviert – und das kann unserer Gesundheit zugutekommen.

Wollen Sie sich etwas Gutes tun, Ihre Tanzkenntnisse auffrischen oder Neues lernen? Dann kommen Sie an unser nächstes Treffen. Jede(r) ist herzlich willkommen, auch Anfänger. Am **1. Juni** um 19.00 Uhr treffen wir uns im Mehrzweckraum «Im Baumgarten» und werden das Gelernte vertiefen und neue Figuren lernen. Anschliessend lassen wir den Abend mit einem «Late Apéro» in geselliger Runde mit einem Glas Wein ausklingen.

Ansprechperson:

Roger Weber, 8184 Bachenbülach,  
roger.weber9@bluewin.ch

## Austausch über politische Themen

Wir sind eine lose Gruppe von politisch Interessierten und treffen uns periodisch in der Cafeteria «Im Baumgarten» zum Gedankenaustausch. Die Themen werden von den Teilnehmenden jeweils gemeinsam bestimmt und vorgängig bekannt gemacht.

Der nächste Austausch findet am **6. Juni** um 17.30 Uhr statt.

Auf Wunsch einer Teilnehmerin steht diesmal die **Lokalpolitik** im Zentrum. Gemeindepräsident Franz Bieger beantwortet gerne Fragen und moderiert die Diskussion. Hilfreich wäre es, wenn ihm Fragen oder Themen vorgängig gestellt werden (per Mail). Selbstverständlich können aber auch spontane Fragen oder Themen eingebracht werden.

Wir freuen uns über zahlreiche Diskussions-  
teilnehmerinnen und -teilnehmer, selbst-  
verständlich auch u60!

Ansprechperson:

Franz Bieger, c/o Gemeindeverwaltung,  
Schulhausstrasse 1, 8184 Bachenbülach,  
franz.bieger@bachenbuelach.ch oder  
Telefon 044 864 34 83 (Irene Nater)

## Heiwärts

Auch die Wanderung im Mai war vergnüg-  
lich und unterhaltsam. Wir bedanken uns  
herzlich bei unseren zahlreichen Begleite-  
rinnen und Begleitern. Und natürlich für die  
selbst gebackene Zwischenverpflegung!  
Die nächste Wanderung findet im Septem-  
ber statt. Wir bleiben beim üblichen For-

mat: Per ÖV geht es in eine Himmelsrich-  
tung und von dort wandern wir «heiwärts».  
Wanderzeit: ca. 2 ½ Stunden.

Wir freuen uns jetzt schon und melden uns  
rechtzeitig wieder an dieser Stelle.

Ansprechpersonen:

Christine und Thomas Biber, 8184 Bachen-  
bülach, thomas.biber@bachenbuelach.ch

# AJUGA Bachenbülach

## Die Grill-Saison kann starten

Für die Frühlingsferien war zwar vieles ge-  
plant, doch einiges davon ist im wahrsten  
Sinne des Wortes ins Wasser gefallen. Dem  
fast winterlichen Wetter getrotzt haben die  
Kamelreiterinnen und -reiter. Zusammen  
mit der AJUGA haben acht mutige Kinder  
das Angebot aus dem Ferienpass genutzt,  
um auf Ben's Kamelfarm diese exotischen  
Tiere zu bestaunen.

Ebenfalls sehr tierisch ging es ab am Film-  
abend. Und zwar haben sich die 15 Kino-  
besucherinnen und -besucher für den Film  
Zoomania entschieden: Die kleine Häsin aus  
dem ländlichen Nageria hat sich zum Ziel  
gemacht, in der Grossstadt Zoomania Poli-  
zistin zu werden, wo sie sich gegenüber  
grossen und starken Säugetieren wie Büf-  
feln, Löwen etc. beweisen muss. Auf Trab  
gehalten wird das Zoomania Police Depar-  
tement währenddessen von einem Fall von  
14 vermissten Stadtbewohnern. Ein fabel-  
hafter Film, welcher mit einer erstaunlich  
gesellschaftsnahen Symbolik zu mehr Tole-  
ranz aufruft. So soll man sich von Vorurtei-  
len nicht blenden lassen, denn egal ob  
Raubtier, Nager, Faultier oder ausgefuchster  
Fuchs, gemeinsam ist man stärker.



Gemeinsam Grosses bewirken, davon kann  
auch die Klasse PF1 von der Berufswahl-  
schule Bülach ein Liedchen singen. Als  
Abschlussprojekt haben sie sich vorge-  
nommen, einen Grill aus selbst gegossenen  
Betonplatten zu bauen. Zur Freude der  
AJUGA und der Gemeinde Bachenbülach  
steht dieser professionelle Grill nun auf der  
Spielwiese am Bach. Nach mehreren  
Wochen harter Arbeit wurde die Feuerstelle  
am 11. Mai mit einer Grillade und Rimuss

Secco eingeweiht. Natürlich kann der Grill  
auch bei Vermietungen der Spielwiese, bei-  
spielsweise für Kindergeburtstage, genutzt  
werden.

Wie bereits im letzten Mosaik erwähnt,  
wird am 23. September 2017 der Bache-  
büler Gaumenschmaus stattfinden.  
Genauere Informationen dazu und wie sie  
selbst einen Beitrag zum Anlass leisten kön-  
nen, entnehmen sie dem Brief auf Seite 40.

## Kontakt

Stephanie Bachmann  
AJUGA-Jugendarbeiterin  
Mobile 079 206 84 28  
stephanie.bachmann@plattformglattal.ch

Veton Selmani  
AJUGA-Jugendarbeiter  
Mobile 079 368 61 18  
veton.selmani@plattformglattal.ch

Bahnhofstrasse 47, 8305 Dietlikon

www.plattformglattal.ch



# Musicalwoche 2017

Bericht von Debora Lehmann



Am 24.04.2017 haben sich alle Teilnehmer das erste Mal in der ETG Bachenbülach getroffen. Die Kinder haben schnell neue Freundschaften geschlossen und konnten miteinander lachen. Der Tagesablauf war so: Um 10.20 Uhr starteten wir mit einem Geschichtsausschnitt von Daniel. Danach gab es eine kurze Kleingruppenzeit, in der wir die Fragen der Kinder beantworten konnten. Anschliessend bekamen alle Freizeit, um sich besser kennenzulernen, um auf dem Blasio rumzuhüpfen, mit den Dominosteinen zu spielen und Znüni zu essen.



Nach der kleinen Znünpause gab es eine Chorprobe bis um 12.15 Uhr. Das Küchenteam hat für uns sehr lecker gekocht, jeden Tag abwechslungsreich und sehr lecker! Nach dem Mittagessen war wieder Freizeit angesagt, bis wir am Nachmittag mit den Kindern das Theater in kleinen Gruppen probten. Sie konnten die Texte schon super auswendig. Die Soloproben fanden jeweils während der Theaterproben statt. Die Kinder, die in der zweiten Hälfte mit dem Proben dran waren, konnten sich mit verschiedenen Workshops beschäftigen.



Zwischendurch wurden die Schauspieler aufgerufen, um das Kostüm anzuprobieren. Bereits am Mittwoch waren wir das erste Mal in der Mehrzweckhalle, damit wir mit den Kostümen und dem Mikrophon auf der offiziellen Bühne proben konnten, später bekamen wir leckeren Kuchen und Frappé. Äpfel und Birnen waren auch immer genügend da. Mit einer abendlichen Chorprobe beendeten wir den Tag und freuten uns auf den darauf folgenden Tag.

Als es endlich so weit war und wir das einstudierte Theater vorspielen konnten, war es sehr hektisch. Mit den richtigen Kostü-

men, Mikrofons, an der richtigen Stelle auf der Bühne usw. Alle Mädchen mussten sich die Haare flechten lassen von den Eltern oder von Angela, Jiluna und mir. Das Musical wurde erfolgreich aufgeführt, und ich hoffe, den kleinen Schauspieler/innen wird die Woche noch lange in Erinnerung bleiben.

Zum Schluss bedanken wir uns sehr herzlich für die eingegangene Kollekte. Wir konnten der Hilfsorganisation Medair Fr. 2'058.25 überweisen (<http://www.medair.org/de/countries/iraq/>).





# Cheernagel-Büüni

## Die Cheernagel-Büüni hat Sommerpause

«Die theaterlose, die schreckliche Zeit» – ungefähr so hat es Friedrich von Schiller in seinem Werk «Der Graf von Habsburg» genannt. Tatsächlich – von jeher kennt das Volkstheater zwei Schwerpunkte im Jahr. Gespielt wird meist im Frühling von März bis Mai und dann wieder im Oktober und November. Möglicherweise geht das auf die berufliche Belastung der Bevölkerung in früheren Zeiten zurück, die ja auch die Lage der Schulferien bestimmt hat. Die Cheernagel-Büüni gehört zu der Hälfte der Theatergruppen, die im Frühling spielen, und so kommt es, dass während der Sommermonate weniger Betrieb herrscht. Die letzte Produktion ist vorbei und die Gedanken wenden sich langsam der nächsten zu. Und da sind die wichtigsten Fragen immer: «Was spielen wir?» und «Wer spielt mit?»

Heute habe ich in der Zeitung einen Artikel über ein Seminar gefunden, in welchem Verkaufstechniken geschult werden. Also: Wie spreche ich mit meinen Kunden? Ich muss vertrauenswürdig wirken, überzeugend, kompetent, mitfühlend und – einer der wichtigsten Begriffe – authentisch. Mit andern Worten: Echt. Meine Kunden sollen nicht den Eindruck haben, dass ich ihnen etwas vorspiele. Die Teilnahme am Seminar kostete schlappe Fr. 700.00 (in Worten: siebenhundert). Wir sind da billiger. Der Aktivmitgliederbeitrag bei der Cheernagel-Büüni schlägt momentan mit Fr. 30.00 zu Buche. Aber lernen tut man ungefähr dasselbe: Hinstehen, seine Sache sagen und zwar so, dass man glaubwürdig wirkt und verstanden wird. Und es gibt noch einiges mehr als im erwähnten Seminar: Individuelle Anleitung

und Feedback von der Regie, Zusammenspiel in der Gruppe, etwas Training für die grauen Zellen, viel Spass und Befriedigung und in der Regel noch Applaus am Ende. Die Sommerferien rücken näher. Vielleicht hast du, haben Sie irgendwo zwischen Strand, Grill, Bergtour, Garten oder Balkon einmal ein paar ruhige Momente, und da könntest du dir mal überlegen, ob du nicht bei uns mitmachen möchtest. Jetzt ist die beste Zeit, bevor das nächste Stück gewählt wird und die Rollen alle verteilt sind. Wenn du mehr wissen möchtest, nimm doch einfach mal Kontakt mit uns auf, am einfachsten per Mail an [andreas.fischer@cheernagel.ch](mailto:andreas.fischer@cheernagel.ch) Aber auch wenn wir nichts von dir hören – die Cheernagel-Büüni wünscht allen Mosaiklesern einen schönen Sommer!

# Dorfmusik Bachenbülach

## Rückblick

Am Sonntagnachmittag, 7. Mai 2017, konzertierte die Dorfmusik Bachenbülach «Im Baumgarten». Dank der umsichtigen Organisation von Frau Gabriela Sauder wurde angesichts des trüben, regnerischen Wetters das Kaffee/Kuchen-Konzert vom Garten sofort in die Cafeteria verlegt. Ungefähr 35 BewohnerInnen und Gäste hörten dem Konzert gespannt zu. Vom «Fliegermarsch» über die «Frühlingsfest-Polka» bis hin zu «Wenn Egerländer träumen» spielte die

*dmbb* während 1 ½ Stunden eine grosse musikalische Palette. Das Publikum zeigte sich erfreut, dass die böhmisch-mährische Musik das trübe Wetter ein wenig aufhellte und zeigte dies immer wieder mit grossem Applaus. Der vom Wandern heimgekehrte Gemeinderat, Walter Dietrich, stiess ebenfalls noch zum Publikum und dankte spontan mit launigen Worten der Dorfmusik Bachenbülach für die Unterhaltung. Es war uns eine grosse Freude, «Im Baumgarten» zu musi-

zieren – wir freuen uns bereits auf nächstes Jahr, um hoffentlich bei schönstem Wetter zu spielen!



## In eigener Sache!

Wir suchen je eine(n)  
**Baritonisten oder Baritonistin**  
**Klarinettenisten oder Klarinettenistin**  
**Flügelhornist oder Flügelhornistin**

Besuchen Sie uns einmal in einer Probe jeweils dienstags ab 20.00 Uhr im «Sprützhüsli» an der Bachstrasse neben dem VOLG.

Näheres über die Dorfmusik erfahren Sie unter [www.dm-bb.ch](http://www.dm-bb.ch).

## Vorschau (siehe auch [www.dm-bb.ch](http://www.dm-bb.ch))

Sonntag, 28. Mai 2017, 12.00 – 14.00 Uhr  
**Konzert (Lützelsee, Haslen)**  
in Hombrechtikon

Sonntag, 11. Juni 2017  
**Unterländer Musiktag**  
in Rafz

Mit musikalischen Grüssen  
die *dmbb*

## Männerchor Bachenbülach

Wellness für die Seele – machen Sie mit

Wollen Sie am diesjährigen Trottenfest vom 22. und 23. Juli 2017 mit uns zusammen singen und/oder eventuell den Männerchor in der Festwirtschaft unterstützen? Sie, lieber Bachenbülacher, dürfen dies beim traditionellen Trottenfest im Sommer tun. Wenn Ihnen der Chor mit dem Gesang und unserer Geselligkeit zusagt, können Sie auch bei kommenden Anlässen im Verein mitmachen und uns so längerfristig verstärken. Wenn Sie jedoch das Gefühl haben, unser Chor bringt Ihnen nicht das Gewünschte, steigen Sie einfach wieder aus – ganz einfach ist das.

Lassen Sie sich als Einwohner von Bachenbülach zur Teilnahme motivieren, kommen Sie an eine Probe am Donnerstag um 20.00 Uhr in den Singsaal Halden oder rufen Sie die Kontaktperson Peter Forrer, Telefon Nr. 079 242 50 13 an oder schicken Sie eine E-Mail an folgende Adresse: [for.cor@hotmail.com](mailto:for.cor@hotmail.com).

Wir freuen uns auf Sie.

Interessante Infos finden Sie auch im Internet unter: [www.maennerchor-bachenbuelach.ch](http://www.maennerchor-bachenbuelach.ch)



**Trottenfest 22./23 Juli 2017**

## Frauenverein Bachenbülach

Herzliche Einladung zum Frauezmorge

### Bezaubernde Quilts aus Kanada – und die Geschichte der Frauen dahinter

Wenn Sie Freude haben an schönen Quilts und mehr erfahren möchten von den Frauen mit Schweizer Wurzeln, die diese Quilts noch heute in Ontario herstellen, dann tragen Sie das Datum dick in ihren Kalender ein:

**Donnerstag, 22. Juni 2017**

- 9.00 Uhr Frauezmorge im Pavillon der Mehrzweckhalle  
 10.00 Uhr Vortrag von Priska Sommerhalder  
 Sie hat längere Zeit in Kanada gelebt und ein Buch darüber geschrieben. Sie erzählt uns mit Bildern und Quilts von Ihren Erlebnissen.

Bei Fragen gibt Claudia Plath gerne Auskunft (076 322 00 55).



## SingMix Babü

Auftritt des SingMix Babü

SingMix (= es wird gemischt gesungen, also Männlein und Weiblein)

SingMiggs (= Mir Gönd Go Singe)

SingMit:

An unserem kleinen Konzert «Im Baumgarten» vom **Samstag, dem 1. Juli 2017, um 15.00 Uhr**, darf frei heraus mitgesungen werden. Es ist aber auch erlaubt, nur zuzuhören.

Lassen Sie sich überraschen und besuchen Sie unseren zweiten Auftritt!

Für den SingMix Babü  
 Flurina Pfister Jäggi

# yellow tennis club bachenbülach



«yellow» startet schwungvoll ins 2017

Der yellow tennis club bachenbülach ytc ist mit viel Schwung in die neue Saison gestartet. Mit insgesamt 13 Mannschaften (6 bei den Aktiven und 7 bei den Junioren) tritt der «yellow» zur Interclub-Saison 2017 an. Gleichzeitig schnuppern rund 50 Probemitglieder auf unserer schönen Anlage die gute Bachenbülacher Tennisluft. Und bereits im Februar haben die Mitglieder einige wegweisende Entscheide für die Zukunft gefällt, um den Verein für Neumitglieder attraktiver zu gestalten.

## Attraktiv für Neumitglieder

Der Vorstand des «yellow» versucht mit diversen Schritten, die Attraktivität des Vereins für Neumitglieder zu steigern. Ein grosser Schritt wurde nun getan. Bisher mussten sich die Mitglieder des «yellow» mit einem Anteilschein A in die Infrastruktur einkaufen. Dieser Anteilschein, der bei einem Austritt zurückerstattet wurde, betrug für Erwachsene immerhin 700 Franken – für manchen ein Grund, nicht mit dem Tennisspiel zu beginnen oder in einem anderen Club zu spielen. Im Februar hat die Generalversammlung des «yellow» zugestimmt, diese Anteilscheine abzuschaffen und diese Eintrittshürde für potenzielle Neumitglieder aufzuheben. Für einzelne Junioren und Erwachsene, aber gerade auch für Familien ist der «yellow» somit interessanter geworden. Auch für die bestehenden Mitglieder wurde eine gute Lösung gefunden: Sie erhalten ihren Anteilschein über die nächsten 10 Jahre in Raten zurück – oder sie überlassen den Beitrag über die Jahre dem Club.

## Finanziell auf gutem Weg

Bereits auf Ende 2016 konnte ein Meilenstein erreicht werden, indem es dem Club gelang, sich einvernehmlich und vollständig von seinem ehemaligen Hauptgeldgeber zu lösen und die Schuldenlast aus der Zeit des Neubaus des Clubhauses deutlich zu vermindern. Gleichzeitig stimmte der Baurechtsgeber einer Senkung des Baurechtszinses zu.

Die Bilanz des «yellow» ist mit diesen Massnahmen wieder solid; der Vorstand ist sich aber bewusst, dass die Anlage verstärkt – das heisst von mehr Mitgliedern – genutzt werden muss, wenn sie auch langfristig tragbar sein soll.

## Erfreuliche Anzahl Schnuppermitglieder

Vor diesem Hintergrund ist es sehr erfreulich, dass mit dem Frühling wieder mehr Leben auf der Anlage eingekehrt ist. Derzeit trainieren zusätzlich zu unseren eigenen Mitgliedern rund 50 Schnuppermitglieder, vor allem aus dem TC Bülach, auf der Anlage. Der «yellow» hat den Bülachern, deren Tennisanlage voraussichtlich in nächster Zeit dem zentralen Verwaltungsgebäude Sechtbach Platz machen muss, in dieser Saison kostenlos Gastrecht angeboten. Das wird rege genutzt, sind doch die Allwetter-Plätze der Winterhalden bereits sehr früh im Jahr gut bespielbar. Trotz der derzeit hohen Zahl von Schnuppermitgliedern steht der «yellow» auch weiteren Interessenten offen. Wenn es auf der Anlage vereinzelt etwas enger wird, so ist das ein gutes Zeichen, deutet das doch auf eine «gesunde» Auslastung der Plätze hin.

## Konsequente Juniorenarbeit

In seit vielen Jahren sehr erfolgreicher Zusammenarbeit mit der Tennisschule Jost Maag betreut der «yellow» über 60 Juniorinnen und Junioren aus Bachenbülach und der Umgebung im Tennisunterricht. Immer wieder machen kleinere und grössere Talente, die auf der Winterhalden die Grundlagen erlernt haben, auf sich aufmerksam. Mit Sandro Ehrat, ehemaliger Profispieler und aktuelle Schweizer Nummer 7, steht den jungen Talenten mittlerweile ein weiterer auf Top-Niveau erfahrener Trainer zur Seite. Er ergänzt Emanuel Reitz, der als Head-Coach der Tennisschule Jost Maag und Vorstandsmitglied des «yellow» seit Jahren das Herz und die Seele der Winterhalden ist. Das tolle

Angebot für Kinder und Jugendliche wird durch Ferienkurse abgerundet.

## Wie weiter?

In der Saison 2017 steht für den Vorstand im Vordergrund, den eigenen Mitgliedern und auch den vielen Interessierten aus Bülach einen tadellosen Spielbetrieb zu ermöglichen und somit eine gute Visitenkarte zu hinterlassen. Mit kleineren Unterhaltsarbeiten an der Anlage und jederzeit verfügbaren Ansprechpartnern soll dieses Ziel erreicht werden.

Sollten sich dann auf die Saison 2018 hin eine grössere Anzahl der Bülacher als definitive Mitglieder für den «yellow» entscheiden, so kann die Situation mit Blick auf die weitere Entwicklung der Anlage und die regionalen Trainingsmöglichkeiten neu beurteilt werden. Sicher ist, dass auf einer der schönsten Tennisanlagen im Zürcher Unterland auch weiterhin viel und ambitioniert Tennis gespielt werden wird.

Weitere Informationen zum yellow tennis club bachenbülach:  
[www.yellowtennisclub.ch](http://www.yellowtennisclub.ch)  
 Kontakt unter [info@yellowtennisclub.ch](mailto:info@yellowtennisclub.ch)  
 oder unter 079 270 73 90.

Weitere Informationen zur Tennisschule Jost Maag für Kinder, Jugendliche und Erwachsene: [www.tsjm.ch](http://www.tsjm.ch)  
 Kontakt unter [info@tsjm.ch](mailto:info@tsjm.ch) oder unter 044 860 76 76 oder 079 460 31 80.



# Schiessverein

## Schützenecke

### Schiessdaten und Anlässe

Feldschiessen in Bülach	Freitag, 2. und Freitag, 9. Juni	18.00 – 20.00 Uhr
Feldschiessen in Bülach	Samstag, 10. Juni	13.00 – 16.30 Uhr
Feldschiessen in Bülach	Sonntag, 11. Juni	9.00 – 12.00 Uhr

### Fluhschiessen Obermumpf

Es war wieder ein schöner Vereinsausflug bei schönstem Wetter ins schöne Fricktal. Viele unserer Schützen haben die «bessere Hälfte» mitgenommen und sie haben es nicht bereut, wie ich erfahren habe. Es kommt selten vor, dass fast der ganze Verein zusammen an einem Schiessanlass teil-

nimmt. Nach dem Schiessen trafen sich alle in der schönen «heimeligen» Schützenstube zum Mittagessen (Hörnli mit Ghackets und Öpfelmues.)

Bei den Schiessresultaten waren wir erfolgreich, war doch von «Gut» bis «Sehr Gut» alles dabei. Hervorragend war, dass alle

Teilnehmenden die begehrte Kranzauszeichnung erreicht haben. In der Gruppenrangliste haben wir noch den ausgezeichneten 4. Rang erreicht. In der Vereinsrangliste sind wir von 20 rangierten Vereinen auf dem sehr guten 6. Rang.

**BRAVO!**

### Rangliste unserer Schützen

1. Rang	Berger Guido	98 Pkt. (max.100)	7. Rang	Stocker Peter	88 Pkt.
2. "	Müller Günter	95 "	8. "	Maag Erich	88 "
3. "	Maag Gottlieb	91 "	9. "	Drittenbass Peter	86 "
4. "	Zürcher Hans	90 "	10. "	Kleinser Harald	86 "
5. "	Heusser René	88 "	11. "	Rhyner Bläsi	84 "
6. "	Drittenbass Ueli	88 "	12. "	Gfeller Manfred	82 "

Alle Schützen mit Auszeichnung! Allen Teilnehmenden herzliche Gratulation!

### Eidg. Feldschiessen 2017

Der SV Bachenbülach lädt alle Schweizer Bürgerinnen und Bürger zum Feldschiessen 2017 ein.

Das besondere daran ist: Das Feldschiessen ist für alle **gratis**.

#### Alle machen mit!

Ein Sportgerät steht zur Verfügung (inkl. Schützenmeister).

Der Schiessverein Bachenbülach würde sich freuen, alle in Bülach begrüssen zu dürfen.

Schiessverein Bachenbülach



## FDP Bachenbülach

### Kontaktmöglichkeiten für politisch Interessierte

**Jeden Montag** zwischen 18.00 und 19.15 Uhr treffen sich die Partei- und Behördenmitglieder der FDP Bachenbülach und weitere politisch interessierte Ortsansässige spontan in ungezwungenem Rahmen am **FDP-Stamm im Gasthaus zur Rose** am grossen Erkertisch im ersten Stock zum Aperitif und zum politischen Gedankenaustausch. Der Abend bleibt so frei für weitere Aktivitäten.

Am Montag, 29. Mai 2017, 19.00 Uhr, findet in der Rose die Parteiversammlung der FDP zu den Geschäften der Gemeindeversammlung vom 12. Juni 2017 statt. Am 5. Juni (Pfingstmontag) und 12. Juni (Gemeindeversammlung) gibt es keinen Stamm.

Die weiteren Termine für unseren Stamm im Juni sind: Montag, 19. und 26. Juni 2017.

Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage [www.fdp-bachenbuelach.ch](http://www.fdp-bachenbuelach.ch).

Zum Schluss noch ein Zitat von André Malraux (1901–1976), französischer Schriftsteller: «In der Politik ist es manchmal wie in der Grammatik: Ein Fehler, den alle begehen, wird schliesslich als Regel anerkannt.»

Marianne Seger, Präsidentin

## SVP Bachenbülach

### Stamm

Wir treffen uns jeweils am zweiten Mittwochabend im Monat mit interessierten Einwohnern von Bachenbülach und Umgebung sowie mit Partei- und Behördenmitgliedern zum Infoaustausch am SVP-Stamm.

Anschliessend geht es weiter mit «**Undenue und Obenabe – Stöck – Wyys – Stich.**»

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und auf weiterhin viele angeregte Diskussionen.

Neuzuzüger in unserer Gemeinde sind bei uns herzlich willkommen.

**Homepage: [svp-bachenbuelach.ch](http://svp-bachenbuelach.ch), sowie Facebook: [www.facebook.com/svpBachenbuelach](https://www.facebook.com/svpBachenbuelach) 8184**

Der nächste Termin zum Vormerken:

**Mittwoch, 14. Juni 2017, um 19.00 Uhr im Restaurant Freihof in Bachenbülach**

## Gemeindebibliothek

### Bücherflohmarkt

#### Sommer-Bücherflohmarkt in der Bibliothek Bachenbülach

Am Samstag, 24. Juni 2017, veranstalten wir von 9.30 bis 12.00 Uhr unseren alljährlichen Sommerflohmarkt für Bücher. Bei hoffentlich

schönem Wetter finden Sie unseren Stand gleich vor der Gemeindebibliothek. Bei Regenwetter findet der Flohmarkt in der Bibliothek statt. Der Erlös dieses Bücherverkaufs ist wiederum für die Blindenbibliothek Zürich bestimmt.

Wir freuen uns jetzt schon auf Ihren zahlreichen Besuch am Bücherflohmarkt.

### Ausgewählte Neuerscheinungen

#### Das Scherbenhaus / Susanne Kliem

Die junge Köchin Carla Brendel wird seit Monaten von einem Unbekannten verfolgt, der ihr Fotos schickt: Menschliche Haut. Ein Messer. Wunden. Sie flüchtet vor ihm aus ihrer idyllischen Heimatstadt in Norddeutschland zu ihrer Halbschwester Ellen

nach Berlin. In deren perfekt geschütztem Wohnhaus Safe Haven und seiner engen Hausgemeinschaft wähnt sie sich in Sicherheit. Doch schon kurz nach Carlas Ankunft verschwindet Ellen spurlos, ihre Leiche wird wenige Tage später aus einem Kanal geborgen. Ein tragischer Unfall? Oder wissen die anderen Hausbewohner mehr, als sie sagen?

Carlas Zweifel wachsen. Sie bleibt und sucht nach der Wahrheit. Dabei merkt sie schnell, dass am Safe Haven ganz eigene Regeln und Gesetze herrschen. Und dass es tödlich enden kann, wenn man zu viele Fragen stellt...



## Das Böse vergisst nicht / Roberto Costantini

Während in Libyen im Sommer 2011 Terror und Gewalt herrschen, trifft sich in Rom eine handverlesene Clique an Wirtschaftsbossen auf einem Kreuzfahrtschiff, um ihre florierenden Geschäfte mit dem Mittleren Osten zu feiern. In dieser Nacht wird die Hostess Melania Druc gemeinsam mit ihrer kleinen Tochter ermordet. Was zunächst keiner weiss: Die Journalistin Linda Nardi, zeitweilige Vertraute von Commissario Balistreti, hatte sich heimlich Zutritt zu dem exklusiven Luxusliner verschafft, um über illegale Geldwäsche zu recherchieren. Dort lernte sie die offenbar von Drohungen eingeschüchterte Melania Druc unmittelbar vor der Tat kennen. Im Zuge der Ermittlungen muss Commissario Balistreti erneut mit Linda Nardi zusammenarbeiten, was in ihm höchst

zweispältige Gefühle hervorruft. Ausserdem zwingt ihn der Mordfall, in das von Nato-Bomben zerstörte Libyen zurückzukehren. Hier muss er seinem früheren Ich und unerträglichen Wahrheiten ins Auge sehen...

## Hier sind Drachen / Husch Josten

14. November 2015: Am Morgen nach den furchtbaren Terroranschlägen von Paris macht sich die Reporterin Caren auf den Weg in die französische Hauptstadt. Doch ihr Flug verzögert sich, die Lage ist angespannt, am Heathrow Airport herrscht nach einem anonymen Anruf Alarmbereitschaft. Die bedrohliche Situation und wachsende Nervosität der Sicherheitsbeamten bringen Carens älteren Sitznachbarn nicht aus der Ruhe, stoisch liest er weiter in Wittgensteins «Tractatus». Der gleichermassen unbe-

fangene wie charismatische Philosoph und Zufallsforscher verwickelt Caren, mit deren Gelassenheit es seit Monaten nicht zum Besten steht, in ein fesselndes Gespräch. Und offeriert ihr dabei – zufällig oder absichtsvoll? – die unmögliche Geschichte, nach der die Journalistin ihr Leben lang gesucht hat.

Das Bibliotheksteam

### Gemeindebibliothek Bachenbülach

Kontakt:  
Trotte, 1. Stock, Tel. 044 860 02 85

#### Öffnungszeiten

Dienstag: 15.30 – 18.00 Uhr  
Do/Fr: 18.00 – 20.00 Uhr  
Samstag: 09.30 – 12.00 Uhr

Anzeige



## Männerchor Bachenbülach



Bild Fredy Baur, Rafz, 1992

## Trottenfest 22./23 Juli 2017

**An beiden Tagen Festwirtschaft mit Grilladen,  
Gesang des Männerchors (Samstagabend um ca. 20 Uhr)  
und gemütliches Zusammensein**

**Am Sonntagmorgen, 23. Juli, 11.00 Uhr, Frühschoppenkonzert mit  
der Dorfmusik Bachenbülach**

**Genauere Angaben finden Sie im Juli-Mosaik.**

**Der Männerchor Bachenbülach lädt Sie dazu ganz herzlich ein.**

# Kammerspiele Seeb

Die Kammerspiele Seeb präsentieren einen kulturellen Leckerbissen zum Saisonende!

## FRANZISKUS, GAUKLER GOTTES

Ein fulminantes Schauspiel mit viel Witz und komödiantischer Theatralik von **Dario Fo**

mit **Stefan Kollmuss** in der Paraderolle des **Franziskus**

**Regie:** Elmar Schubert

**Produktion:** André Revely, Theater 58, Zürich

Eine frech-fromm-fröhlich-freie Komödie über Franz von Assisi, der wortgewandt und schlitzohrig den Menschen zeigt, wie wertvoll Frieden ist, der sich selbst zu Recht Gaukler Gottes nennt und Kritik in geistreiche Komik verpackt. Im 13. Jahrhundert reiste er als Wanderprediger, der allen weltlichen Reichtümern entsagte, durch Italien, wurde bald von vielen Menschen als Heiliger verehrt und gründete den Orden der Franziskaner.

Dario Fo, italienischer Dramatiker, Erzkomödiant und Nobelpreisträger der Literatur, ist bekannt dafür, dass er mit einfachen Mitteln grosse Wirkung erzielt und hat wiederholt bewiesen, dass politisches Theater in höchstem Masse fordernd und sehr unterhaltsam ist.



FRANZISKUS, GAUKLER GOTTES ist ein fantastisches und fesselndes Theatervergnügen!

### Spieldaten:

Mi	31. Mai 2017	20.00 Uhr	
Do	1. Juni 2017	20.00 Uhr	
Fr	2. Juni 2017	20.00 Uhr	
Sa	3. Juni 2017	20.00 Uhr	
Mi	7. Juni 2017	20.00 Uhr	
Do	8. Juni 2017	20.00 Uhr	
Fr	9. Juni 2017	20.00 Uhr	
So	11. Juni 2017	Matinée	Frühstücksbuffet 10.00 Uhr, Vorstellung 11.30 Uhr

Abweichungen zum Spielplan sind jederzeit möglich.

### Eintrittspreise für FRANZISKUS, GAUKLER GOTTES:

Abendvorstellung: Ticketpreis Fr. 50.00

Matinée: Ticketpreis Fr. 50.00 zuzüglich Fr. 30.00

## Das Jugendtheater BellAcademia Köln zu Gast in den Kammerspielen Seeb

### Reduzierte Eintrittspreise Abendvorstellungen DIE WELLE:

Erwachsene Fr. 45.00  
Jugendliche (bis 20) Fr. 20.00

### Reduzierte Eintrittspreise Matinée mit Frühstücksbuffet DIE WELLE:

Erwachsene Fr. 75.00  
Jugendliche (bis 20) Fr. 50.00

Im Mittelpunkt der Handlung stehen die junge Geschichtslehrerin Ross und ihre Schüler. Die Schüler sehen das Thema Nationalsozialismus im Dritten Reich als «ausgelutscht»



und sind der Auffassung, dass heutzutage keine Gefahr für ein Aufkommen einer Autokratie bestehe. Überfordert von den desintressierten und gelangweilten Schülern ent-

schliesst sich Ross, eine Woche lang einen pädagogischen Selbstversuch durchzuführen. Sie bilden eine verschworene Gemeinschaft, die sich den Namen «Welle» gibt. Sehr bald überflutet die «Welle» die ganze Schule und strömt in den ausserschulischen Alltag, das ursprüngliche Schulprojekt droht ausser Kontrolle zu geraten... DIE WELLE wurde wiederholt verfilmt (zuletzt auch 2008 in einer deutschsprachigen Version mit Jürgen Vogel in der Hauptrolle) basiert auf dem Versuch «The Third Wave», den der Lehrer Ron Jones 1967 an einer kalifornischen Schule durchführte.

Vom 15. bis 18. Juni 2017 in den Kammerspielen Seeb, Regie: Isabella Schmid

Das Foyer ist eineinhalb Stunden vor und eine Stunde nach der Vorstellung für Sie geöffnet. Unser Bar-Team heisst Sie herzlich willkommen! Eine kleine, erlesene Auswahl an kulinarischen Köstlichkeiten von unserem Buffet steht für Sie bereit.

Essen bitte telefonisch oder schriftlich vorbestellen!

Telefonischer und schriftlicher Vorverkauf für alle Vorstellungen bis Ende Juni unter [www.kammerspiele.ch](http://www.kammerspiele.ch) oder Telefon 044 860 71 47.

## Wichtiger Hinweis

Keine Parkplätze beim Theater! Bitte benützen Sie die Parkplätze bei den Firmen COVIN AG und Eymann Gemüse + Co.

### Kontakt

Kammerspiele Seeb  
Zürichstrasse 16, 8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 71 47  
[www.kammerspiele.ch](http://www.kammerspiele.ch)

## Die Kammerspiele Seeb sind auch im Social Media Bereich aktiv!

Folgen Sie uns und Sie finden Beiträge, Überraschungen und Hintergrundinformationen über das Geschehen vor, auf und hinter der Bühne. Unterhaltung und Augenzwinkern ist garantiert!

[www.twitter.com/kammerspiele\\_ch](http://www.twitter.com/kammerspiele_ch)



[www.facebook.com/kammerspiele](http://www.facebook.com/kammerspiele)



[www.instagram.com/kammerspiele\\_seeb](http://www.instagram.com/kammerspiele_seeb)



# Firmenportrait

## Raum- und Farbkonzepte



«Wir entwerfen zwar unsere Häuser, aber später prägen sie uns», sagte schon Winston Churchill.

Wohnpsychologisch gesehen sind uns umgebende Räume wie eine dritte Haut. Die Umgebung hat eine starke Wirkung auf unser Wohlbefinden und unsere Arbeitsleistung, verbringen wir doch den grössten Teil unseres Lebens in geschlossenen Räumen.

In Bezug auf Raumenergien nutze ich als **dipl. Feng Shui Masterberaterin** das Jahrtausende alte Wissen von Feng Shui zur Optimierung von Arbeits- und Lebensumfeld.

Feng Shui setzt sich anhand von Analyse- und Berechnungstechniken mit der Interaktion von Mensch, Raum und Zeit auseinander, mit dem Ziel, diese Wirkungsebenen in Einklang zu bringen. Es entstehen so vitale Arbeits- und Lebensräume. Räume, die es uns ermöglichen, in einer zunehmend von Effizienz und Beschleunigung geprägten Zeit aufzutanken zu können.

Als **diplomierte Farbdesignerin** sind Farbenlehre und -psychologie die Basis meines Wirkens. Meine Farbkonzepte berücksichtigen individuelle Bedürfnisse, Funktionen, Örtlichkeit, Licht- und Raumverhältnisse und Materialien.

Ich berate seit 15 Jahren Geschäfts- und Privatpersonen. Ehrenamtlich bin ich als Vizepräsidentin des Berufsverbandes Feng Shui und Geomantie tätig.

**Meine Dienstleistungen** Raum- und / oder Farbkonzepte für:

- Wohn- Arbeits- und Geschäftsräume wie Büros, Praxen, Werkstatt, Ladengeschäfte
- Umbau bestehender privater oder öffentlicher Objekte
- Neubau- und Umgebungs-/Gartenplanung

**Nutzen Sie als Einstieg z.B. meine Kurzanalyse.**

Gudrun C. Meier-Lange  
Dipl. Feng Shui Masterberaterin  
Dipl. Farbdesignerin  
Blumenau 8, 8184 Bachenbülach  
Telefon 044 862 08 31  
[www.meier-lange.ch](http://www.meier-lange.ch)

## Impressum

### Herausgeberin

Politische Gemeinde Bachenbülach

### Redaktion «Mosaik»

Schulhausstrasse 1  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 864 34 83  
[mosaik@bachenbuelach.ch](mailto:mosaik@bachenbuelach.ch)  
Fotos: Reini Riedener

### Redaktionsschluss Beiträge

jeweils am 15. des Vormonats

### Annahmeschluss Inserate:

jeweils am 10. des Vormonats

### Insertionspreise

Alle Informationen finden Sie auf dem «Merkblatt für Inserate» auf unserer Homepage unter [www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch)  
Die Redaktion haftet nicht für den Inhalt der einzelnen Beiträge im Bachebüler Mosaik.

### Layout | Annahmestelle für kommerzielle Inserate

Manuela Meier, Bruederstrasse 9,  
8184 Bachenbülach, [meiermanu@bluewin.ch](mailto:meiermanu@bluewin.ch)

### Druck

Druckzentrum Bülach, Schützenmattstrasse 18,  
8180 Bülach, Telefon 044 864 85 75,  
[www.druckzentrum-buelach.ch](http://www.druckzentrum-buelach.ch)

# Spital Bülach

## Öffentliche Vortragsreihe

### Ein Schilddrüsenknoten – ist das ein Problem?

Die Schilddrüse ist eine Hormondrüse, die sich am Hals unterhalb des Kehlkopfes vor der Luftröhre befindet und die Form eines Schmetterlings hat. Knotenbildungen dieses Organs sind sehr häufig, insbesondere bei Frauen. Aus einer Vielzahl von Knoten ist es unsere Aufgabe, die potenziell bösartigen zu erkennen und möglichst früh zu behandeln. Aber auch gutartige Veränderungen können wachsen und durch Verdrängung der Nachbarorgane Probleme verur-

sachen. Früher sind diese Knoten zu störenden grossen Kröpfen herangewachsen – um dies zu verhindern, werden heute Knotenbildungen mittels Ultraschall kontrolliert und gegebenenfalls operiert. Die Krankheitsbilder, deren Abklärung und Therapie werden im Referat eingehend erklärt.

Datum: Dienstag, 13. Juni 2017,  
19.30 bis ca. 21.00 Uhr  
Referenten: Dr. med. Georg Wille, Leitender  
Arzt Endokrine Chirurgie  
Ort: Mehrzweckraum Spital Bülach.

Eintritt frei. Die Platzzahl ist beschränkt.

### Anmeldung:

Anmeldung unter Telefon 044 863 22 11 oder online unter [www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe](http://www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe).  
Der Anmeldeschluss ist am 05.05.2017 um 17.00 Uhr.

## Mein Baby kommt bald zur Welt

### Informations-Abend

Hebammen, Pflegepersonen und Ärzte erklären Ihnen alles rund um die Geburt und das Wochenbett im Spital Bülach. Es ist uns ein grosses Anliegen, Ihnen eine individuelle, natürliche und sichere Geburt zu ermöglichen. Im Anschluss können Sie ein Gebärzimmer und die Wochenbettabteilung besichtigen (sofern nicht belegt).

### Nächstes Datum

Montag, 12. Juni 2017  
Zeit: 19.30 bis ca. 21.00 Uhr  
Ort: Mehrzweckraum Spital Bülach

Rahmen bieten wir Ihnen die Möglichkeit zu persönlichen Gesprächen. Sie können ein Gebärzimmer und die Wochenbettabteilung besichtigen (sofern nicht belegt).

### Storchen-Kaffee

Die Hebammen und Wochenbett-Pflegepersonen heissen Sie herzlich willkommen zum Storchen-Kaffee. In ungezwungenem

### Nächste Daten

Samstag, 3. / 17. Juni 2017  
Jeweils 15.00 bis ca. 16.00 Uhr  
Treffpunkt: Eingangshalle Spital Bülach.

Eintritt frei. Keine Anmeldung notwendig.

## Berufsinformation FaGe und HF

Wir informieren über die Berufe Fachfrau/ Fachmann Gesundheit und dipl. Pflegefachfrau/-mann HF und die praktische Ausbildung im Spital Bülach. Diese Veranstaltung richtet sich an Jugendliche, Eltern und Lehrpersonen.

### Nächstes Datum

Dienstag, 22. Juni 2017  
Zeit: 17.00 – 18.30 Uhr  
Treffpunkt: Réception Spital Bülach  
Es ist keine Anmeldung notwendig.

### Kontakt

**Spital Bülach**  
Spitalstrasse 24, 8180 Bülach  
Tel. 044 863 22 11  
[gebs@spital-buelach.ch](mailto:gebs@spital-buelach.ch)  
[www.spital-buelach.ch](http://www.spital-buelach.ch)  
[www.geburtshilfe.ch](http://www.geburtshilfe.ch)

# Bachebüli Gaumenschmaus

## Herzliche Einladung

Liebe Bewohnerinnen und Bewohner von  
Bachenbülach

Das 1-jährige Jubiläum des Jugend- und Begegnungsplatzes an der Bramenstrasse in Bachenbülach soll am 23. September 2017 gefeiert werden. Zu diesem Anlass lädt die Kinder- und Jugendkommission zum Bachebüli Gaumenschmaus ein.

Die Besucherinnen und Besucher des Bachebüli Gaumenschmaus können sich an verschiedenen Essensständen verköstigen, ganz im Stile eines Streetfood-Festivals. Als Standbetreiber sind sowohl Bachenbülacher Vereine als auch Privatpersonen gefragt, welche eine kulinarische Köstlichkeit zu einem multikulturellen und begegnungsreichen Event beitragen wollen.

Habt ihr einen Pizzaofen? Sind Sie vielleicht eine begabte Köchin oder ein begabter Koch und wollen Ihr Können mit uns teilen? Vielleicht kennen Sie eine Spezialität aus der Ferne, welche jeder mal probiert haben sollte?



Gerne nehmen wir ihre Anmeldung für einen Stand am Bachebüli Gaumenschmaus bis zum 10. Juli 2017 entgegen. Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Herzlichst, im Namen der Kinder- und Jugendkommission

Stephanie Bachmann und Veton Selmani

### Anmeldung an:

Stephanie Bachmann, Jugendarbeiterin AJUGA, stephanie.bachmann@plattformglattal.ch, 079 208 84 28 oder per Post an die Gemeinde Bachenbülach, Kinder- und Jugendkommission, Schulhausstrasse 1, 8184 Bachenbülach

---

## Anmeldung für den Bachebüli Gaumenschmaus am 23. September 2017

Vor-/Nachname: \_\_\_\_\_

Food Angebot: \_\_\_\_\_

Kontakt: Handynummer \_\_\_\_\_

Emailadresse \_\_\_\_\_

Bemerkung: \_\_\_\_\_

Die Marktstände als auch der benötigte Stromanschluss werden für Sie bereitgestellt. Falls Sie sonst noch Unterstützung benötigen, helfen wir Ihnen gerne bei der Organisation.





**Kaleidoscope Learning Center**  
 "Where every movement creates a new experience"

**Ab August 2017 bietet unsere Sprachschule:**

- \* Englische Spielgruppe
- \* Deutsche Spielgruppe
- \* Fun with Maizy – Englischkurs für Kinder im Kindergarten und Primarschulalter
- \* Nachhilfe für Kinder und Jugendliche
- \* Englischkurse und Privatstunden für Erwachsene

Länggenstrasse 8, 8184 Bachenbülach  
[www.kaleidoscope-lc.ch](http://www.kaleidoscope-lc.ch)

**Info und Anmeldung**  
 Silvia Pazmandi Tel.079 761 89 78 oder  
[spazmandi@gmail.com](mailto:spazmandi@gmail.com)

10 Jahre NEUE KANTOREI  
 Neue Kantorei Bülach 2017



**CHORUS**  
 BÜLACH

*T Jubiläumskonzert* 2017

**CARMINA BURANA**

Leitung: Susanne Rathgeb-Ursprung

Samstag, 17. Juni 2017  
 19:30 Uhr ref. Kirche Kloten

Sonntag, 18. Juni 2017  
 17:00 Uhr ref. Kirche Bülach

[www.neuekantorei.ch](http://www.neuekantorei.ch)

Anzeigen




**Up with People**

**THE JOURNEY**

Freitag & Samstag | Stadthalle Bülach  
**2. & 3. Juni 2017 | 19:30 Uhr**

Tickets ab CHF 22.-  
[ticketino.com](http://ticketino.com) | 0900 441 441 (CHF 1.-/Minute)  
 Tickets & KulturLegi-Tickets sind an der Abendkasse erhältlich.

Stadt Bülach | VEREIN BURG SPECTAKEL REGENSBURG | Kanton Zürich Fachstelle Kultur



In über 70 Ländern wurde diese Show bereits gezeigt. Nun begeistern die 100 jungen Mitglieder dieses internationalen Bildungsprogramms auch in Bülach.

[upwithpeople.org/buelach](http://upwithpeople.org/buelach)




**easydrum.ch**

**Schlagzeug lernen leicht gemacht**

079 354 38 42  
[weidmann@easydrum.ch](mailto:weidmann@easydrum.ch)

In der Kirche ETG Bachenbülach, Niederglattestrasse 3,  
 oder bei dir zu Hause

Weiterhin  
auch in  
Bachenbülach

computeria  
bülach

DER **COMPUTER-TREFFPUNKT** IN  
**BACHENBÜLACH**

Individuelle Beratung und praktische  
Antworten zu Fragen rund um Computer,  
Handy, Smartphone, Tablet oder Software.

**JEDEN 1. MITTWOCH IM MONAT**  
von **16.00 bis 18.00 UHR**

**Gratisberatung – ohne Anmeldung**  
Cafeteria Zentrumsüberbauung  
„Im Baumgarten“

Schulhausstrasse 4, 8184 Bachenbülach

[www.computeria-buelach.ch](http://www.computeria-buelach.ch)

Das Angebot wird unterstützt von:  
Reformierte Kirche Bülach



Stiftung Alterszentrum Region Bülach  
im Baumgarten

**Cafeteria „Im Baumgarten“**  
Öffnungszeiten  
Juni – August 2017

Das Cafeteria-Team freut sich, Sie an den folgenden  
Tagen zu bedienen:

**Montag  
Mittwoch  
Freitag  
Sonntag**

jeweils von **14.00 bis 17.00 Uhr**

Bis Ende August 2017 ist die Cafeteria an  
folgenden Sonntagen geöffnet:

**11. + 25. Juni 2017**  
**9. + 23. Juli 2017**  
**6. + 20. August 2017**



WWW.SOFEST.CH

STIFTUNG  
SCHLOSS  
REGENSBURG

**SOMMER  
FEST**

17./18. JUNI 2017

LIVEMUSIK  
VERPFLEGUNG  
SPIELBETRIEB  
TOMBOLA  
CHASPERLITHEATER



FESTZEITEN

Samstag 14.00 – 24.00 Uhr (Spielbetrieb bis 19 Uhr)  
Sonntag 9.00 – 17.00 Uhr (Spielbetrieb ab 10 Uhr)

**SAMSTAG, 17. JUNI 2017**  
15.00 bis 17.30 Uhr Surprise Programm open stage  
18.00 bis 23.30 Uhr The Long Run (New American Country)  
15.00 | 16.30 | 18.00 Uhr Chasperltheater

**SONNTAG, 18. JUNI 2017**  
9.00 bis 11.00 Uhr Sonntagsbrunch auf dem Schlossplatz  
11.00 bis 12.00 Uhr Live Piano  
13.00 bis 16.30 Uhr Levi Bo (Pop Rock Mundart) Perlen aus den letzten 60 Jahren  
12.00 | 13.30 | 15.00 | 16.30 Uhr Chasperltheater

**GROSSER SPIELBETRIEB**  
mit Bull-Riding, Luftschiess, Ponyreiten, Karussell, Farbschleuder, vom Turm abseilen,  
Kletterwand, Windkabinen, Speckstein-Atelier, Aerofit, Airbrush-Tattoos, diversen  
Geschicklichkeitsspielen.

**EINZELTICKETS UND TAGESKARTEN ERHÄLTICH**  
Infos und Preise auf [www.sofest.ch](http://www.sofest.ch)

RESTAURANTBETRIEB

(groses Festzelt) mit reichhaltigem Angebot:  
Grilladen, Salatbuffet, Risotto, Crêpes, etc  
Spezialität Samstagabend: Fischkonusperli.

**GROSSE TOMBOLA**  
mit vielen attraktiven Preisen.

**SIGNALISIERTE PARKPLÄTZE – SHUTTLEBUS**  
zum Schloss Regensburg (gratis). Das Fest findet bei jeder Witterung statt.

[www.sofest.ch](http://www.sofest.ch)



## Die Kunden der Generalagentur Bülach bekommen 1,7 Millionen.

Dank Genossenschaft beteiligen  
wir Sie an unserem Erfolg.

**Generalagentur Bülach**  
Max Suter

Kasernenstrasse 11  
8180 Bülach  
T 044 872 30 30  
buelach@mobilier.ch  
**mobilier.ch**

*die* **Mobilier**





**Feuerwehr Bachenbülach - Winkel**

## **Vorankündigung Feuerwehr-Einsatzübungen**

**Samstag, 08.07.2017**

**13.00 – 14.30 Uhr**      **Dorfzentrum Winkel**  
**(Kreuzung Tüfwisstrasse / Dorfstrasse)**

**15.00 – 16.30 Uhr**      **Dorfzentrum Bachenbülach**  
**(Überbauung „Im Baumgarten“)**



Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, die Feuerwehr bei diesen Einsätzen zu beobachten. Sie werden kommentiert um Ihnen einen tieferen Einblick in unsere Tätigkeit geben zu können. Gerne beantworten wir auch Ihre Fragen zur Feuerwehr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am 8. Juli.

Ihre Feuerwehr Bachenbülach-Winkel





AZB  
CH-8180 Bülach

